



# Asamblea General

Distr. general  
21 de noviembre de 2016  
Español  
Original: inglés

## Septuagésimo primer período de sesiones

Tema 150 del programa

### Financiación de la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei

## Ejecución del presupuesto de la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei para el período comprendido entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de junio de 2016

### Informe del Secretario General

## Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción . . . . .	5
II. Ejecución del mandato . . . . .	5
A. Generalidades . . . . .	5
B. Ejecución del presupuesto . . . . .	6
C. Iniciativas de apoyo de la misión . . . . .	12
D. Cooperación regional entre misiones . . . . .	15
E. Asociaciones de colaboración y coordinación con el equipo en el país . . . . .	16
F. Marco de presupuestación basada en los resultados . . . . .	16
III. Utilización de los recursos . . . . .	45
A. Recursos financieros . . . . .	45
B. Recursos financieros para el Centro Regional de Servicios de Entebbe . . . . .	46
C. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos . . . . .	47
D. Patrón de gastos mensuales . . . . .	48
E. Otros ingresos y ajustes . . . . .	48



F.	Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística .....	49
G.	Valor de las contribuciones no presupuestadas .....	49
IV.	Análisis de las diferencias .....	50
V.	Medidas que deberá adoptar la Asamblea General .....	54
VI.	Resumen de las medidas de seguimiento adoptadas para aplicar las solicitudes y recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto refrendadas por la Asamblea General en su resolución 70/286 .....	54

## Resumen

El total de gastos de la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei (UNISFA) en el período comprendido entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de junio de 2016 se ha relacionado con el objetivo de la misión mediante una serie de marcos de presupuestación basada en los resultados, agrupados por componente, a saber: seguridad, gobernanza y vigilancia de las fronteras, y apoyo a la misión.

La UNISFA tuvo gastos por valor de 265,6 millones de dólares durante el período sobre el que se informa, lo que representa una tasa de utilización de los recursos del 99,0% (frente a gastos por valor de 301,9 millones de dólares en el período anterior, lo que equivale a una tasa de utilización de los recursos del 94,7%).

El saldo no comprometido de 2,6 millones de dólares se debió principalmente a que las necesidades para gastos operacionales se redujeron en 7,6 millones, sobre todo porque los gastos de flota garantizados, tanto de los helicópteros como de los aviones, fueron inferiores a lo previsto. Los gastos de personal civil fueron 0,8 millones de dólares inferiores a lo presupuestado, debido principalmente a menores gastos comunes de personal por concepto de personal de contratación internacional. La reducción de las necesidades se contrarrestó en parte por el gasto de 5,7 millones de dólares en concepto de personal militar y de policía, que fue mayor de lo previsto debido principalmente a que se desplegaron más efectivos de contingentes militares de lo previsto.

### Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de junio de 2016.)

Categoría	Consignación	Gastos	Diferencia	
			Monto	Porcentaje
Personal militar y de policía	130 109,8	135 849,6	(5 739,8)	(4,4)
Personal civil	30 855,9	30 048,8	807,1	2,6
Gastos operacionales	107 291,0	99 727,3	7 563,7	7,0
<b>Necesidades en cifras brutas</b>	<b>268 256,7</b>	<b>265 625,7</b>	<b>2 631,0</b>	<b>1,0</b>
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	2 238,0	2 203,8	34,2	1,5
<b>Necesidades en cifras netas</b>	<b>266 018,7</b>	<b>263 421,9</b>	<b>2 596,8</b>	<b>1,0</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
<b>Total de necesidades</b>	<b>268 256,7</b>	<b>265 625,7</b>	<b>2 631,0</b>	<b>1,0</b>

**Recursos humanos: ocupación**

<i>Categoría</i>	<i>Dotación aprobada<sup>a</sup></i>	<i>Dotación efectiva (promedio)</i>	<i>Tasa de vacantes (porcentaje)<sup>b</sup></i>
Observadores militares	225	122	45,8
Efectivos de contingentes militares	5 101	4 391	13,9
Policía de las Naciones Unidas	50	20	60,0
Personal internacional	155	121	21,9
Personal nacional <sup>c</sup>	98	77	21,4
Voluntarios de las Naciones Unidas	32	30	6,3
Plazas temporarias <sup>d</sup>			
Personal internacional	13	11	15,4

<sup>a</sup> Representa la dotación máxima autorizada.

<sup>b</sup> Teniendo en cuenta la ocupación mensual y la dotación mensual aprobada.

<sup>c</sup> Refleja la información combinada sobre la ocupación de los puestos de la misión y de los puestos del Centro Regional de Servicios de Entebbe (Uganda) financiados con cargo al presupuesto de la UNISFA.

<sup>d</sup> Financiadas con cargo a la partida de personal temporario general.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General figuran en la sección V del presente informe.

## I. Introducción

1. El proyecto de presupuesto para el mantenimiento de la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei (UNISFA) correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de junio de 2016 se publicó en el informe del Secretario General de 12 de febrero de 2015 (A/69/740) y ascendía a 279.920.400 dólares en cifras brutas (277.582.400 dólares en cifras netas). En el proyecto de presupuesto se preveía el despliegue de 225 observadores militares, 5.101 efectivos de contingentes militares, 50 agentes de policía, 168 funcionarios de contratación internacional (incluidas 13 plazas financiadas con cargo a la partida de personal temporario general), 98 funcionarios de contratación nacional (incluidos 5 funcionarios nacionales del Cuadro Orgánico) y 32 voluntarios de las Naciones Unidas.

2. En el párrafo 45 de su informe de fecha 24 de abril de 2015 (A/69/839/Add.16), la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recomendó que la Asamblea General aprobara una consignación de 278.374.300 dólares en cifras brutas para el período comprendido entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de junio de 2016.

3. La Asamblea General, en su resolución 69/294, consignó la suma de 268.256.700 dólares en cifras brutas (266.018.700 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la misión durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de junio de 2016. La suma total ha sido prorrateada entre los Estados Miembros.

## II. Ejecución del mandato

### A. Generalidades

4. El mandato de la UNISFA fue establecido por el Consejo de Seguridad en su resolución 1990 (2011) y prorrogado en resoluciones posteriores del Consejo. El mandato para el período de ejecución fue establecido por el Consejo en sus resoluciones 2205 (2015), 2230 (2015), 2251 (2015) y 2287 (2016).

5. La UNISFA tiene el mandato de ayudar al Consejo de Seguridad a lograr el objetivo general de apoyar la aplicación del Acuerdo entre el Gobierno de la República del Sudán y el Movimiento de Liberación del Pueblo Sudanés sobre las Disposiciones Transitorias para la Administración y la Seguridad de la Zona de Abyei de 20 de junio de 2011, haciendo posibles los regresos y asegurando la protección de los civiles y el apoyo a la administración pacífica de la zona de Abyei, así como apoyar al Mecanismo Conjunto en la creación de una zona fronteriza desmilitarizada y segura.

6. En el marco de ese objetivo general, durante el ejercicio presupuestario la UNISFA contribuyó a alcanzar una serie de logros previstos consiguiendo productos clave relacionados con ellos, como se indica en los marcos que figuran más adelante, agrupados por componente: seguridad, gobernanza y vigilancia de las fronteras; y apoyo a la misión.

7. En el presente informe se evalúa la ejecución real comparándola con los marcos de presupuestación basada en los resultados previstos que figuran en el presupuesto para el ejercicio 2015/16. En particular, en el informe de ejecución se comparan los indicadores de progreso reales, es decir, la medida en que durante el ejercicio se ha avanzado en la consecución de los logros previstos, con los indicadores de progreso previstos, y también se comparan los productos obtenidos realmente con los productos previstos.

## **B. Ejecución del presupuesto**

8. Durante el período de ejecución, la UNISFA, conforme a su estrategia polifacética de prevención y mitigación de los conflictos, llevó a cabo actividades de vigilancia y evaluaciones de alerta temprana, mantuvo una zona de separación entre las comunidades locales mediante el despliegue de tropas en todas las posibles zonas de tensión, realizó patrullas diurnas y nocturnas bien organizadas y disuasivas, así como operaciones de vigilancia aérea, y promovió un contacto constante con las comunidades locales a través de comités conjuntos de seguridad y con las autoridades competentes del Sudán y Sudán del Sur. Además, la UNISFA facilitó una migración pacífica y ordenada de los nómadas miseriya entre octubre de 2015 y junio de 2016, y el retorno de unos 13.000 desplazados internos ngok dinka a sus lugares de origen en la zona de Abyei.

9. Durante el ejercicio, la situación de la seguridad en la zona de Abyei siguió siendo tranquila, pero imprevisible. La aplicación efectiva de la estrategia de la misión para prevenir y mitigar los conflictos contribuyó a que la situación de la seguridad fuera tranquila. Los aspectos importantes de la estrategia son el dominio firme de la zona de forma ininterrumpida; la vigilancia de las posibles zonas de tensión para proteger a los civiles; la prevención de la violencia entre comunidades y de las actividades de los grupos armados no autorizados; la creación de una zona de separación y la coordinación de corredores para los migrantes miseriya, los desplazamientos del ganado y la utilización común de los recursos por las comunidades miseriya y ngok dinka durante la estación seca; la interacción constante con ambas comunidades a todos los niveles, reforzada con actividades humanitarias mediante la cooperación civil-militar y los proyectos de efecto rápido; y la coordinación con los organismos humanitarios y de recuperación.

10. La UNISFA siguió procurando que se reanudaran las reuniones periódicas del Comité Conjunto de Supervisión de Abyei. Aunque no se celebró la reunión de diálogo de los dirigentes tradicionales propuesta por la Unión Africana, la UNISFA siguió promoviendo el diálogo a nivel local entre las comunidades miseriya y ngok dinka. En relación con eso, la misión facilitó una serie de reuniones entre los líderes de ambas comunidades, que promovieron el diálogo sobre el uso común de los pastizales y los corredores migratorios de Abyei y el apoyo de las comunidades a la creación de un mercado común en la zona. En una reunión celebrada el 24 de marzo de 2016, los líderes comunitarios firmaron un acuerdo para: a) crear, con el apoyo de la UNISFA, un sistema judicial tradicional con competencia para mediar en litigios civiles y conocer de actos delictivos; b) formar un comité conjunto; c) acordar corredores de pastoreo para los nómadas miseriya; y d) continuar las actividades comerciales entre las dos comunidades en el mercado de Noong, que se

había establecido tras alcanzarse un acuerdo el 25 de febrero de 2016, mientras proseguían las deliberaciones para llegar a un acuerdo sobre la ubicación permanente de un mercado común.

11. La UNISFA, gracias al diálogo entre comunidades facilitado por ella, así como a los debates celebrados en los comités conjuntos de seguridad a nivel sectorial, pudo mantener contactos periódicos con ambas comunidades. La primera reunión comunitaria conjunta, celebrada en Todach el 7 de octubre de 2015 y organizada por la UNISFA, preparó el terreno para la reanudación del diálogo comunitario a nivel local, los arreglos tradicionales de utilización común de los recursos y la renovación de las actividades comerciales entre los miseriya y los ngok dinka. Las reuniones no solo contribuyeron a la paz y la estabilidad en la zona de Abyei, sino que también allanaron el terreno para iniciativas importantes de fomento de la confianza, como la creación de un mercado común en Alnaam/Noong, que más adelante se trasladó a Amiet. Fueron novedades positivas la formación de un comité de paz conjunto, la reactivación de los sistemas tradicionales de utilización común de los recursos (zonas de pastoreo y agua), y la solución de los conflictos entre comunidades y de los problemas relacionados con actos delictivos por los líderes comunitarios. Sin embargo, el logro más notable de la UNISFA fue haber podido reiniciar el primer diálogo de paz entre los ngok dinka y los miseriya después del asesinato, en mayo de 2013, del Jefe Supremo ngok dinka y de los actos violentos y el estancamiento político resultantes. En consecuencia, la situación de la seguridad mejoró de forma considerable en comparación con el ejercicio anterior y los incidentes de robo de ganado y violencia entre comunidades se redujeron en casi un 75% y un 67% respectivamente.

12. Gracias a las iniciativas de la UNISFA, se adoptaron medidas constructivas importantes para promover la reconciliación y la coexistencia pacífica entre las dos comunidades, lo que se hizo evidente porque ambas partes devolvieron el ganado robado y otros bienes a sus legítimos propietarios. Las comunidades también entregaron una indemnización monetaria a las partes agraviadas en casos de homicidio y de robo de ganado, conforme a una práctica tradicional de varios siglos de antigüedad.

13. Asimismo, se mantuvieron contactos periódicos con los Gobiernos del Sudán y Sudán del Sur para reanudar las reuniones del Mecanismo Político y de Seguridad Conjunto. Aunque no se celebró ninguna reunión del Comité Conjunto de Supervisión de Abyei, el Mecanismo Político y de Seguridad Conjunto celebró una reunión extraordinaria en octubre de 2015, seguida de otra en junio de 2016 en que se acordó una posición común para la puesta en marcha plena del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras. Las partes también acordaron medidas sobre su frontera, como la redistribución total de sus respectivas fuerzas de la zona fronteriza desmilitarizada segura, la reactivación de la Comisión Técnica Especial de Fronteras de la zona de 14 millas y del Comité Técnico Conjunto de Corredores Fronterizos, así como la apertura en dos fases de diez corredores de cruce de fronteras y la determinación de la línea central propuesta. Al cierre del ejercicio, ninguno de los dos Gobiernos había adoptado aún las medidas necesarias para cumplir sus decisiones. Al concluir la reunión celebrada en junio de 2016, los dos Gobiernos acordaron celebrar la siguiente reunión ordinaria del Mecanismo Político y de Seguridad Conjunto en agosto de 2016. El 21 de agosto de 2016, los

Ministros de Defensa del Sudán y Sudán del Sur se reunieron en Jartum, durante la visita al Sudán del Vicepresidente Primero de Sudán del Sur. En la reunión se debatieron cuestiones pendientes de seguridad derivadas de la reunión del Mecanismo Político y de Seguridad Conjunto celebrada el 5 de junio de 2016. La UNISFA no ha recibido aún confirmación del cumplimiento por ambas partes de los compromisos contraídos el 5 de junio de 2016, en particular sobre la retirada de todas las fuerzas de la zona fronteriza desmilitarizada segura.

14. Aunque la situación de la seguridad se mantuvo relativamente calma durante el ejercicio, se produjeron varios ataques contra la comunidad ngok dinka y la de nómadas y comerciantes miseriya, lo que aumentó considerablemente las tensiones entre las dos comunidades. Los incidentes más graves se produjeron en el último mes del ejercicio, en relación con el mercado común, que se creó como símbolo del interés de ambas partes de coexistir de forma pacífica. Se cometieron actos delictivos esporádicos en la zona general de Noong, en el sector central, algunos de los cuales estuvieron motivados por beneficios comerciales, mientras que otros tuvieron por objeto entorpecer los logros de las dos comunidades a nivel local. Ejemplo de esos actos fueron un ataque con granadas propulsadas por cohetes contra el mercado de Noong y otros atentados que se saldaron con víctimas mortales. También se denunciaron periódicamente casos de desplazamientos de grupos armados no autorizados, que fueron corroborados en parte cuando el 16 de abril de 2016 se desarmó a ocho hombres armados en Wanchuk (sector central), aunque no todos se han confirmado.

15. Gracias al enérgico despliegue de la UNISFA y al diálogo constante que esta mantuvo con los Gobiernos del Sudán y de Sudán del Sur y con agentes locales, el quebrantamiento de la seguridad no generó un conflicto más amplio. No obstante, el Gobierno del Sudán siguió manteniendo una presencia del personal de policía en el interior del complejo petrolífero de Difra, en el norte de Abyei. Además, en el perímetro del complejo estaba en marcha una excavación, encomendada por el Gobierno del Sudán, para reforzar las defensas de esa instalación a fin de protegerla de los grupos armados. La UNISFA observó en varias ocasiones la presencia de un pequeño número de efectivos armados del Ejército de Liberación del Pueblo del Sudán en el interior de localidades meridionales de la zona de Abyei. La presencia de personal armado, con excepción del de la UNISFA, constituye una violación del Acuerdo de 20 de junio de 2011 y de las resoluciones del Consejo de Seguridad.

16. Durante el período sobre el que se informa, los Gobiernos del Sudán y de Sudán del Sur no avanzaron en la aplicación del Acuerdo de 20 de junio de 2011 ni en el establecimiento de las instituciones provisionales conjuntas: la Administración de la Zona de Abyei, el Consejo de la Zona de Abyei y el Cuerpo de Policía de Abyei. En varias ocasiones, ambos Gobiernos se acusaron mutuamente de apoyar, patrocinar y acoger a movimientos rebeldes. Como resultado de la persistencia de las tensiones entre las partes, que se agravaron apreciablemente tras el asesinato del Jefe Supremo de los ngok dinka el 4 de mayo de 2013 y el referendo unilateral de la comunidad ngok dinka celebrado en octubre de 2013, no se lograron progresos en el establecimiento de las instituciones provisionales conjuntas.

17. A consecuencia del estancamiento con respecto a la aplicación del Acuerdo de 20 de junio de 2011, el Sudán y Sudán del Sur no realizaron nuevos avances en el establecimiento del Cuerpo de Policía de Abyei. Entre las actividades realizadas por

el personal de policía de la UNISFA cabe mencionar el asesoramiento y apoyo al Jefe de Misión y Comandante de la Fuerza sobre cuestiones de orden público y protección de civiles, la comunicación con las comunidades locales sobre las funciones policiales, y el apoyo al componente militar de la Fuerza para el mantenimiento del orden público. El componente de policía apoyó a los mecanismos de prevención y reducción de la delincuencia basados en la comunidad mediante, en particular, servicios de capacitación, mentoría y asesoramiento a los comités de protección comunitaria voluntarios y sin armas sobre asuntos de orden público, la seguridad de la comunidad, la gestión de la delincuencia y la prevención del delito, y técnicas de sensibilización. Además, el personal de policía contribuyó a los esfuerzos dirigidos a concienciar a las comunidades respecto de la necesidad de entablar un diálogo entre sí. Se llevaron a cabo periódicamente patrullas comunitarias interactivas conjuntas e independientes en el norte, el centro y el sur de la zona de Abyei.

18. Conforme a lo dispuesto en la resolución 2205 (2015) del Consejo de Seguridad y las resoluciones posteriores, el componente de policía de la misión colaboró con los comités de protección comunitaria para mantener el orden público en Abyei. Sin embargo, no todas las partes apoyaron esa colaboración, lo que provocó la denegación de solicitudes de visado para agentes de policía de las Naciones Unidas durante el ejercicio.

19. Además, el componente de policía de la UNISFA se ocupó del mantenimiento del orden público y la protección de los civiles en la zona de Abyei mediante patrullas móviles interactivas comunitarias, realizadas con el componente militar de la UNISFA y los comités de protección comunitaria, y de la prestación de servicios de asesoramiento y mentoría sobre cuestiones relativas al orden público. Las prioridades fundamentales fueron la protección de los civiles y la contención de los elementos delictivos de la zona de Abyei. Por último, la cooperación de las autoridades tradicionales dinka y miseriya con el componente de policía y los comités de protección comunitaria durante las reuniones de los comités conjuntos de seguridad y las sesiones de los tribunales de justicia tradicional contribuyeron a promover aún más la seguridad, la justicia y el orden público en las comunidades.

20. La coubicación con los comités de protección comunitaria facilitó la prestación de servicios de asesoramiento y mentoría a los miembros de los comités, así como la supervisión en materia de orden público. El componente de policía de la misión también impartió capacitación a los miembros de los comités de protección comunitaria y al personal militar de la UNISFA en gestión de disturbios para el control de masas en la zona de Abyei. Esa medida estaba destinada a proporcionar las técnicas y los conocimientos necesarios a las comunidades locales, de conformidad con la resolución 2205 (2015) del Consejo de Seguridad y las resoluciones posteriores, en ausencia del Cuerpo de Policía de Abyei. El componente de policía impartió capacitación básica sobre el mantenimiento del orden público a 191 nuevos miembros de los comités de protección comunitaria para que prestaran servicios en Rumamier, Mijak y Abyei. El componente también llevó a cabo 1.011 patrullas interactivas conjuntas e independientes de fomento de la confianza en los sectores del norte (Diffra), el centro (Abyei) y el sur (Agok). Las actividades fueron más limitadas que las realizadas en el ejercicio anterior debido al

bloqueo de las carreteras durante la estación de lluvias y a los retrasos sufridos en la obtención de visados de entrada para el personal nuevo.

21. La UNISFA siguió apoyando los esfuerzos dirigidos a poner el Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras en pleno funcionamiento. Sin embargo, durante el período de ejecución, el Mecanismo siguió en la etapa de la capacidad operativa inicial, conforme a la recomendación formulada por el Secretario General de que la inversión que la misión realizaba constantemente para lograr la plena capacidad operacional se basara en una serie de condiciones que las partes interesadas debían cumplir a fin de que el Mecanismo lograra sus objetivos. Al final del ejercicio, solo estaban en funcionamiento el cuartel general del Mecanismo y el cuartel general del sector 1, en Gok Machar, y el del sector 2, en Kadugli. En el sector 1, la dotación plena se alcanzó en marzo de 2016, después de que el Gobierno de Sudán del Sur autorizó el despliegue de una compañía de protección de la fuerza.

22. Al cierre de junio de 2016, había 21 observadores militares, 8 oficiales de Estado Mayor, 24 observadores del Sudán y 24 observadores de Sudán del Sur en el Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras. Durante el ejercicio 2015/16, el Mecanismo llevó a cabo 25 misiones de vigilancia y verificación aéreas en la zona fronteriza desmilitarizada segura. Muchas patrullas aéreas programadas tuvieron que cancelarse debido a la denegación de autorizaciones de seguridad y la aprobación tardía de los planes mensuales de vigilancia y verificación. La situación se flexibilizó a finales del ejercicio, después de que la misión intensificara su colaboración con el Gobierno de Sudán del Sur.

23. Los persistentes desacuerdos sobre las coordenadas de la línea central de la zona fronteriza desmilitarizada segura, sobre todo a lo largo de la zona de 14 millas, y la tensa situación de la seguridad a lo largo de la zona fronteriza, agravados por los conflictos que tenían lugar tanto en el Sudán como en Sudán del Sur, dificultaron la plena puesta en marcha del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras. Durante el ejercicio, este desacuerdo entre las partes no se resolvió en el contexto del Mecanismo Político y de Seguridad Conjunto.

24. Durante el período de ejecución, la UNISFA desplegó, por término medio, 122 observadores militares de las Naciones Unidas y 4.391 efectivos de contingentes militares, de los cuales 98 eran oficiales de Estado Mayor, tanto en la zona de Abyei como en apoyo del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras. El componente militar de la UNISFA se siguió desplegando en tres sectores de Abyei, cada uno de los cuales contaba con un batallón. El cuartel general del sector norte se estableció en Diffra, el del sector central, en Doukra, y el del sector sur, en Athony. Durante el período sobre el que se informa, los contingentes de la UNISFA se desplegaron en 13 emplazamientos y, durante la estación seca (de noviembre a junio), los efectivos de la UNISFA establecieron otras seis bases de operaciones. Por término medio, en el ejercicio 2015/16 se llevaron a cabo 106 patrullas diarias, de las cuales 104 estuvieron a cargo del personal de los contingentes militares y 2 de observadores militares. Durante el período de ejecución, la misión siguió reforzando la capacidad de los observadores militares invitando a los observadores del Sudán y de Sudán del Sur a participar en las actividades realizadas a nivel de las bases de operaciones. A finales del ejercicio 2015/16 había 18 observadores sudaneses y 28 sursudaneses desplegados en la zona de Abyei.

25. Tras celebrar consultas con los líderes comunitarios a fin de definir esferas prioritarias, la UNISFA ejecutó 23 proyectos de efecto rápido centrados en la prestación de servicios básicos en apoyo de las comunidades locales, con asociados en la ejecución no gubernamentales, entre ellos la Abyei Community Action For Development, Global Aid Hand y la Organización Internacional para las Migraciones.

26. Los equipos de verificación de rutas y remoción de minas del Servicio de Actividades relativas a las Minas se pusieron en acción en la zona de Abyei, gracias a lo cual los desplazamientos de la UNISFA, los organismos humanitarios y los civiles no se vieron interrumpidos ni cancelados por la presencia de minas terrestres o restos explosivos de guerra en la zona de responsabilidad de la Fuerza. Los equipos de verificación de rutas y remoción de minas declararon libres de artefactos explosivos 167 km de rutas, incluidas las rutas que la UNISFA solicitó reevaluar al concluir la estación de lluvias y las nuevas rutas que la misión consideró necesarias para que las bases de operaciones de las compañías se prestaran apoyo mutuamente. Dentro de la zona de Abyei siguió habiendo tres rutas en las que no se pudo comprobar la existencia o no de artefactos explosivos por razones políticas y de seguridad. Los equipos también realizaron reconocimientos no técnicos en distintas comunidades de la zona de Abyei, principalmente en el sur, donde removieron y destruyeron 4 minas antipersonales, 117 restos explosivos de guerra y 256 cartuchos de munición para armas pequeñas, y recuperaron, mediante operaciones de limpieza de campos de batalla y de desminado mecánico y manual, 260.193 m<sup>2</sup> de tierras para su utilización. Los equipos también inspeccionaron todas las bases de operaciones de compañías de la UNISFA activas en la estación seca para determinar si había artefactos explosivos, y recuperaron 365.515 m<sup>2</sup> de tierras para su utilización, determinaron que no había artefactos explosivos en la zona de ampliación del cuartel general de la UNISFA y recuperaron 546.904 m<sup>2</sup> de tierras para su utilización.

27. En el período del que se informa se destruyeron 109 armas y 6.286 cartuchos de munición de armas pequeñas. Se impartió educación sobre el peligro de las minas a más de 28.000 hombres, mujeres, niños y niñas en distintas comunidades de la zona de Abyei y se transmitieron mensajes similares a 758 nuevos miembros del personal, incluidos funcionarios civiles, observadores militares, oficiales de Estado Mayor, contratistas, elementos de las unidades de protección de la Fuerza y observadores nacionales del Sudán y Sudán del Sur. Los mensajes aumentaron la conciencia sobre la amenaza que suponían las minas terrestres y los restos explosivos de guerra.

28. La Sección de Seguridad de la UNISFA desempeñó sus tareas básicas de seguridad, incluidas la celebración de reuniones informativas sobre seguridad, la autorización de seguridad, la localización del personal y la coordinación de la protección de la Fuerza con el componente militar para todas las visitas sobre el terreno efectuadas por los componentes sustantivos y de apoyo de la UNISFA. Aunque durante el ejercicio se informó frecuentemente sobre la presencia de grupos armados no controlados y sobre sus actividades, el número de incidentes relacionados con la seguridad que afectaron al personal de las Naciones Unidas se redujo gracias a la aplicación rigurosa de medidas de protección de la Fuerza y gestión de los riesgos para la seguridad en la zona de Abyei.

29. Además, durante el período del que se informa, la Sección de Seguridad, en coordinación con los componentes militar, de policía, sustantivo y de apoyo, realizó un ejercicio de simulación y simulacros de traslado o evacuación como parte de sus funciones de traslado y evacuación en caso de imprevisto en materia de seguridad. La UNISFA también impartió el programa Safe and Secure Approaches in Field Environments a 25 funcionarios de la misión, de organismos de las Naciones Unidas y de organizaciones no gubernamentales internacionales para ayudarlos a hacer frente a un entorno inseguro en la realización de las tareas que se les habían confiado. Otras actividades consistieron en la gestión de la seguridad del complejo, el rastreo de movimientos, las investigaciones sobre seguridad y el apoyo a la seguridad de todos los componentes de la UNISFA y los organismos de las Naciones Unidas dentro de la zona de Abyei.

30. Al 30 de junio de 2016, la UNISFA había cubierto 119 de los 155 puestos de contratación internacional aprobados y 11 de las 13 plazas financiadas con cargo a los fondos para personal temporario general.

31. La UNISFA siguió tropezando con dificultades para encontrar candidatos cualificados para llenar las vacantes de puestos de contratación nacional. Al 30 de junio de 2016, el nivel de ocupación se mantenía en 81 de los 98 puestos aprobados.

### **C. Iniciativas de apoyo de la misión**

32. En el período de ejecución 2015/16, la UNISFA terminó de establecer un campamento permanente en Marial Achak para que hubiera una presencia militar constante en el sur de la zona de Abyei. Las obras de construcción conexas abarcaron la instalación de infraestructura básica y la facilitación de alojamiento apropiado para los contingentes utilizando la capacidad interna de la misión. En el próximo ejercicio económico se seguirán realizando mejoras en relación con las fuentes sostenibles de agua, el alcantarillado y un helipuerto.

33. Asimismo, la misión avanzó en el proyecto de ampliación del campamento de Abyei adjudicando contratos para construir 30 tanques sépticos, cinco pozos de agua nuevos y un almacén y para excavar, compactar y nivelar la zona nueva del campamento. Durante el ejercicio también instaló tres plantas nuevas de tratamiento de aguas residuales utilizando la capacidad interna. La distribución del nuevo campamento del cuartel general de Abyei permite alejar el helipuerto y la maquinaria militar pesada del alojamiento del personal, y ofrece estructuras adecuadas para el almacenamiento y la enajenación de bienes y para el diseño de zonas específicas de residencia para el personal civil y los contingentes.

34. Además de la instalación de tres plantas nuevas de tratamiento de aguas residuales, las iniciativas ambientales llevadas a la práctica por la misión durante el ejercicio abarcaron la adquisición de algunos de los materiales necesarios para construir campos de lixiviación en el cuartel general de Abyei y en los campamentos de Gok Machar y Diffra, lo que permitiría reutilizar las aguas residuales para mantener el campamento, mantener eficazmente las plantas de tratamiento de tres emplazamientos, y finalizar y ejecutar un plan de gestión de desechos para todos los emplazamientos de la misión.

35. En el marco de su plan para mejorar los campamentos a largo plazo, la misión terminó de construir instalaciones sanitarias de hormigón en el campamento de Gok Machar, que actualmente tiene capacidad para una compañía de protección de la fuerza. El plan también abarcará los demás campamentos, incluido el cuartel general de Abyei, para mejorar las condiciones de vida del personal de la misión y limitar la incidencia de los peligros ambientales.

36. Al cierre del ejercicio, la construcción de un muro de hormigón para mejorar la defensa del perímetro del cuartel general de Abyei se había concluido en un 90%. Durante el ejercicio se subcontrataron todos los demás proyectos conexos previstos para cumplir los requisitos de las normas mínimas operativas de seguridad, como la construcción de torres de observación elevadas de acero en el muro del perímetro y la instalación de farolas y un sistema de videovigilancia en el perímetro, y a finales de octubre de 2016 se había finalizado alrededor del 90% del trabajo.

37. Durante el período sobre el que se informa, la UNISFA realizó actividades de mantenimiento y renovación de las sendas y las carreteras por las que se patrullaba. Además del mantenimiento y la renovación de las sendas existentes, se finalizaron sendas nuevas en los campamentos de Diffra, Goli y Athony. La misión también mantuvo y reparó carreteras por las que se realizaban patrullas en ocho campamentos situados en tres sectores (norte, central y sur). Asimismo, realizó actividades de reforma y renovación durante el ejercicio para mejorar el perímetro de seguridad de Kadugli.

38. Al igual que en el ejercicio económico anterior, la UNISFA experimentó dificultades en el suministro de materias primas para la construcción a sus emplazamientos en Abyei. La iniciativa de adquirir esos materiales en Sudán del Sur no suscitó suficiente interés en el mercado local y, en consecuencia, la misión solo pudo disponer de un contratista por un período limitado. Los proyectos de construcción iniciados en 2014/15 tuvieron que aplazarse hasta el último trimestre de ese ejercicio. Además, se lograron pocos avances en la construcción de un campamento para 200 personas, destinado al alojamiento del personal y dotado de instalaciones sanitarias interiores y mayor espacio habitable, debido al constante recelo de las autoridades en relación con el plan y las actividades de construcción de la misión. Un total de 46 de esas nuevas unidades de vivienda se habían terminado y entregado a sus ocupantes al cierre del período sobre el que se informa.

39. Las restricciones relativas al desarrollo de infraestructura y otras actividades de la UNISFA en la zona de Abyei también afectaron a la puesta en marcha de dos contratos importantes: el de prestación de servicios de mantenimiento en los campamentos y el de asfaltado (revestimiento) de las principales rutas de suministro de la zona de Abyei, que se habían adjudicado en el ejercicio 2014/15. Debido a esas restricciones, la misión no pudo terminar la última capa de la pista de aterrizaje de Athony ni la construcción de una valla para asegurar el perímetro. Hasta que la misión no pueda finalizar esos trabajos, se prevé que habrá que aplazar la segunda fase de la construcción de la pista de aterrizaje de Athony, que consiste en la pavimentación flexible y el asfaltado de la pista y la puesta en pleno funcionamiento de la instalación. Sin embargo, las restricciones se dejaron de aplicar en el caso de la construcción de puentes de hormigón en los cauces que atravesaban las principales rutas de suministro y el comienzo de la obra está previsto en diciembre de 2016, después de la estación de lluvias. Además, con la asistencia de la unidad de

ingeniería de campo ligera, la misión pudo reparar esas carreteras, lo que facilitó los desplazamientos y mejoró las patrullas durante el ejercicio.

40. En el período del que se informa, la misión adquirió estructuras prefabricadas, generadores, aparatos de aire acondicionado, plantas de tratamiento de aguas y piezas de repuesto y suministros para poder facilitarlos sin interrupción hasta que concluyeran las tareas principales de la instalación de infraestructura. Durante el ejercicio, la UNISFA también aprobó y recibió una transferencia de equipo y material de ingeniería de la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID).

41. La no aprobación de las notificaciones de vuelo del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras por las autoridades en Gok Machar dio por resultado la cancelación de las patrullas aéreas del Mecanismo en la zona del sector de Gok Machar, lo cual limitó el apoyo prestado por la UNISFA a las patrullas aéreas del Mecanismo durante el ejercicio. La finalización de la pista de aterrizaje de Athony en marzo de 2016, y la posterior autorización de las operaciones de vuelo, que habrían permitido a la UNISFA usar aviones, en lugar de helicópteros, para la rotación de contingentes en la ruta de Abyei a Wau, no tuvo lugar. En consecuencia, la misión no pudo lograr el ahorro previsto de 90 días de operaciones del helicóptero.

42. El aumento de la eficiencia previsto en la Sección de Servicios Médicos se logró al utilizar los activos aéreos de la misión, en lugar de aeronaves comerciales, para las evacuaciones médicas por vía aérea. Además, el componente militar asumió la responsabilidad de la atención médica de nivel I en el cuartel general de sector de Gok Machar del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras, conforme a lo dispuesto en el memorando de entendimiento con el país que aportaba contingentes.

43. La UNISFA siguió mejorando sus operaciones mediante un contrato de logística con un tercero para los servicios de transporte interior y despacho de aduanas, la centralización de las tareas relacionadas con los servicios de logística e ingeniería y el mejoramiento de la gestión del proceso de entrada de mercaderías con itinerarios prefijados y plazos adecuados de embalaje y autorización. No obstante, los retrasos sufridos en el despacho de aduanas y la obtención de exenciones de impuestos de las autoridades prolongaron el tiempo de almacenamiento y retención de la carga en los puntos de entrada, por lo que aumentaron los costos de transporte de las mercancías a su destino final.

44. Igual que ocurrió en el ejercicio 2014/15, en el período de ejecución no se pudo trasladar a Abyei al personal sudanés de contratación nacional reubicado en Kadugli debido a las restricciones de seguridad. A fin de colmar la laguna de capacidad del personal de contratación nacional, la misión recurrió a contratistas particulares, pero los contratos no pudieron prorrogarse más de nueve meses. Eso creó a la misión problemas de retención de personal capacitado y frenó el desarrollo de la capacidad del personal de contratación nacional. Son avances prometedores el regreso a Abyei de gran parte de la población local desplazada y la posibilidad de que la UNISFA pueda contratar a más personal nacional en el futuro próximo.

## D. Cooperación regional entre misiones

45. Durante el ejercicio presupuestario 2015/16, la UNISFA mantuvo su colaboración constante con las misiones de mantenimiento de la paz vecinas: la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur (UNMISS) y la UNAMID. La UNISFA trabajó en estrecha colaboración con la UNMISS en las provincias vecinas de Sudán del Sur, intercambiando conocimientos e información sobre temas de interés común, en particular sobre las corrientes de desplazados y refugiados.

46. La UNISFA siguió cooperando con la UNAMID y la UNMISS para el establecimiento de bases del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras en Buram y Malakal, respectivamente. También colaboró estrechamente con la Oficina de las Naciones Unidas ante la Unión Africana, intercambiando información y organizando reuniones informativas.

47. La UNISFA reubicó uno de sus aviones (CRJ-200) de Wau a Entebbe (Uganda) y volvió a modificar el contrato de ese avión a fin de facilitar el arreglo de participación en la financiación de los gastos con la UNMISS y la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO), lo que aumentó la utilización de la capacidad aérea de la misión.

48. En el ejercicio económico 2015/16, el Centro Regional de Servicios de Entebbe (Uganda) siguió estabilizando su modelo de prestación de servicios y mejorando el desempeño en ese ámbito. El Centro puso en marcha nuevos procesos financieros y de recursos humanos, como la implantación progresiva del módulo 4 de Umoja en noviembre de 2015. En el marco de los preparativos para la implantación progresiva del módulo 5, el Centro estableció un equipo de despliegue para coordinar todas las actividades de preparación de las bases, los calendarios de planificación de los proyectos, los análisis del alcance y los efectos del cambio, la limpieza y recopilación de los datos, la planificación del acceso de los usuarios, las comunicaciones, la capacitación, la infraestructura de tecnología de la información y el apoyo a la puesta en marcha y la producción.

49. Cuando el Centro Regional de Servicios se afianzó, su plantilla se ajustó a las necesidades cambiantes de las misiones clientes. El examen de la dotación de personal civil realizado en el ejercicio económico 2014/15 dio lugar a un proceso de reajuste de los puestos, incluida la nacionalización de 68 puestos del Servicio Móvil, que debía realizarse en un plazo de dos años a partir de julio de 2015, conforme a lo dispuesto en la resolución 69/307 de la Asamblea General. En consecuencia, durante el período de ejecución se nacionalizaron 34 de los 68 puestos y los 34 puestos restantes se nacionalizarán en el ejercicio económico 2016/17.

50. La parte de los recursos de la UNISFA aprobada para el Centro Regional de Servicios para el período comprendido entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de junio de 2016 ascendió a 1.101.900 dólares. Durante ese ejercicio, los gastos del Centro ascendieron a 772.400 dólares, lo que representa un nivel de gasto inferior al previsto en 329.500 dólares (en cifras brutas) o un 29,9%.

## **E. Asociaciones de colaboración y coordinación con el equipo en el país**

51. En la selección y ejecución de proyectos de efecto rápido, se incluyó a organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas a fin de asegurar un enfoque sinérgico de la construcción de infraestructura básica y la prestación de apoyo a las comunidades locales. La representación efectiva de los organismos, fondos y programas se garantizó constantemente en todas las reuniones relacionadas con las comunidades, en la labor humanitaria y de desarrollo e incluso en la actividad institucional rutinaria.

52. En su calidad de Coordinador de Seguridad de Zona, el Jefe de Misión organizó reuniones periódicas del equipo de gestión de la seguridad de la zona con objeto de examinar la situación general de la seguridad imperante en la zona de Abyei y encontrar métodos prácticos para afrontar los nuevos riesgos, amenazas y problemas que pudieran surgir, con miras a mejorar la seguridad del personal y de los bienes de las Naciones Unidas. La UNISFA también prestó servicios de apoyo a la gestión de los campamentos al equipo en el país conforme a un acuerdo específico.

53. La misión terminó de trasladar su Oficina de Enlace de un edificio alquilado al complejo de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos en Yuba, lo cual facilitó la cooperación transfronteriza y el apoyo logístico.

## **F. Marco de presupuestación basada en los resultados**

### **Componente 1: seguridad, gobernanza y vigilancia de la frontera**

54. Durante el período sobre el que se informa, la situación general de la seguridad en la zona de Abyei siguió siendo estable pero imprevisible y no se produjeron enfrentamientos graves entre las comunidades ngok dinka y miseriya, a pesar de las amenazas de posibles incursiones de grupos armados no militares en Abyei. Se evitó la violencia entre comunidades gracias a la estrategia de mitigación de conflictos de la misión, que se mejoró reforzando la línea de separación en las zonas centrales con alta densidad de población ngok dinka, y flexibilizándola en las zonas occidental y oriental con menos población ngok dinka con el fin de que los miseriya pudieran acceder a las tierras de pastoreo y al agua disponibles únicamente en el sur.

55. La UNISFA también facilitó un diálogo de paz entre las comunidades ngok dinka y miseriya mediante la celebración de una serie de reuniones conjuntas que hicieron posible reactivar los sistemas tradicionales de intercambio de recursos y de interacción entre las comunidades. Asimismo, ese diálogo permitió que muchos desplazados ngok dinka regresaran a sus lugares de origen en la zona de Abyei por primera vez desde que se produjeron los enfrentamientos violentos en 2011. Sin embargo, dado que las partes no pudieron llegar a un acuerdo sobre el establecimiento de disposiciones de seguridad y administrativas provisionales para la zona de Abyei, la falta de servicios básicos, infraestructura y mecanismos de orden público siguió siendo motivo de grave preocupación.

56. A fin de mitigar esa situación, y en ausencia del Cuerpo de Policía de Abyei, el componente de policía de la misión proporcionó asesoramiento a las comunidades sobre asuntos de orden público, represión de disturbios y gestión del orden público, entre otras cosas mediante el fortalecimiento de los comités de protección de la comunidad y el apoyo a su labor. El componente de policía también apoyó el proceso de verificación de los candidatos a miembros de los comités en el sur de Abyei. Para lograr que esos comités se establecieran en toda la zona de Abyei, la UNISFA siguió colaborando con los dirigentes comunitarios de Diffra y el Gobierno del Sudán en su establecimiento y puesta en marcha en el norte de Abyei.

57. La reactivación del Mecanismo Político y de Seguridad Conjunto, que celebró dos reuniones durante el período de ejecución, en octubre de 2015 y junio de 2016, hizo que la atención se centrara en establecer plenamente el Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras, el cual, a junio de 2016, seguía en la etapa de la capacidad operativa inicial.

---

**Logro previsto 1.1:** El mantenimiento de un entorno seguro facilita el regreso voluntario en condiciones de seguridad, migraciones pacíficas y la prestación de asistencia humanitaria, además de fortalecer la capacidad del Cuerpo de Policía de Abyei, de conformidad con el Acuerdo de 20 de junio de 2011

---

*Indicadores de progreso previstos*

*Indicadores de progreso reales*

1.1.1 Continuación del regreso voluntario de personas desplazadas a sus lugares de origen (2013/14: 61.000; 2014/15: 80.000; 2015/16: 80.100)

El regreso voluntario de 13.000 personas desplazadas a sus lugares de origen elevó a 113.000 el número total estimado de repatriados presentes en la zona de Abyei al cierre de junio de 2016. La mejora de la situación de la seguridad en la zona de Abyei creó un entorno más propicio y favorable para que los desplazados internos siguieran regresando a sus lugares de origen y reconstruyeran sus hogares

1.1.2 Ningún ataque contra los agentes humanitarios (2013/14: 12; 2014/15: 0; 2015/16: 0)

Se produjo 1 ataque contra agentes humanitarios en el ejercicio 2015/16

El 15 de noviembre de 2015 un contratista comercial que trabajaba para un organismo de las Naciones Unidas fue agredido y su vehículo y efectos personales fueron robados. No se pudo determinar la identidad de los agresores

1.1.3 Menos de 5 incidentes de violencia entre comunidades durante la migración (2013/14: 12; 2014/15: <5; 2015/16: <5)

Se denunciaron 9 incidentes de violencia entre las comunidades en el período de ejecución

El 9 de julio de 2015, la UNISFA investigó un incidente en el que unos agresores desconocidos atacaron una caravana de comerciantes en la zona de Shegeg, aproximadamente a 70 km al este de Diffra. Dos residentes locales resultaron muertos y otros, heridos. No se pudo determinar la identidad de los agresores

El 11 de noviembre de 2015, se envió una patrulla especial de la UNISFA a la zona de Shegeg, en el sector norte, para investigar un ataque perpetrado contra comerciantes miseriyas que dejó un saldo de 15 víctimas: 13 muertos a causa de disparos y 2 heridos. Como resultado de una

investigación se encontraron 1 cohete PG-7 antitanque, 2 vehículos ligeros pequeños y 1 motocicleta dañada. No se obtuvieron resultados satisfactorios de las otras investigaciones realizadas para identificar a los autores y conocer el motivo de sus actos, ya que ninguno de los autores fue detenido

El 26 de noviembre de 2015, en la zona de Makir en la ciudad de Abyei, asaltantes desconocidos dispararon granadas propulsadas por cohetes contra la residencia del Jefe Supremo de los ngok dinka. El incidente dejó un saldo de un niño de la localidad y un soldado de las fuerzas de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas muertos, y otros 5 residentes heridos

El 3 de diciembre de 2015, la UNISFA investigó 2 incidentes en que personas desconocidas asaltaron campamentos ganaderos en las aldeas de Abyen Jong Yom y Mikol Alei, situadas, respectivamente, en el oeste y el este de la ciudad de Abyei. En el primer incidente unas 500 cabezas de ganado fueron robadas, 1 hombre de la comunidad dinka resultó muerto y otros 2 resultaron heridos. En el segundo incidente, un dinka resultó muerto y otro murió posteriormente, camino al hospital, a causa de múltiples heridas de bala

El 3 de enero de 2016, una investigación realizada por la UNISFA confirmó que había un miseriya muerto en el cruce de Todach y Noong; miembros de la comunidad local lo habían llevado hasta allí desde el monte. Al día siguiente, los efectivos de la UNISFA patrullaron War Yurt Koladet y encontraron manchas de sangre y 6 balas de fusil AKM en la zona

El 29 de mayo de 2016, un pistolero desconocido disparó contra un automóvil civil que transportaba viajeros en los alrededores de Nai Nai, en el sector central. El automóvil se dirigía a Abyei procedente del mercado de Noong. En el incidente, un dinka resultó herido en la pierna izquierda

El 7 de junio de 2016, unos pistoleros desconocidos dispararon desde una motocicleta contra un vehículo que viajaba del mercado de Noong a Agok, en el sur de Abyei. Hubo 2 ngok dinka muertos y 1 gravemente herido. Unos testigos del ataque señalaron que participaron en él 2 sospechosos, 1 de los cuales estaba armado con un fusil AK-47. Tras el ataque, los autores huyeron a la espesura y no fueron capturados

El 21 de junio de 2016, en la zona general de Kolom, en el sector central, asaltantes desconocidos abrieron fuego contra una camioneta civil con 7 personas a bordo. En el asalto, 3

hombres resultaron muertos y 2 fueron heridos de gravedad, mientras que otros 2 lograron escapar. Inmediatamente después del asalto, los autores huyeron en el vehículo hacia Makir. Las víctimas eran comerciantes que viajaban de Agok a Noong. Los heridos fueron trasladados rápidamente a un hospital de Médicos sin Fronteras en Agok para recibir tratamiento. Una patrulla de seguimiento de la UNISFA logró detener a 2 de los autores y localizó el vehículo abandonado en la zona de Andal, 27 km al noroeste de Noong. Los dos autores están siendo enjuiciados actualmente en Al-Muglad, en Kordofán del Oeste (Sudán)

El 29 de junio de 2016, unos asaltantes desconocidos que portaban armas automáticas atacaron a comerciantes dinka que dormían en el nuevo mercado de Amiet. Dos de los comerciantes fueron muertos y otros dos recibieron heridas graves. Seguidamente, los hombres armados escaparon con las pertenencias de las víctimas. En respuesta al incidente, se desplegó de inmediato una patrulla especial a la zona, pero no se encontró a los autores. Las investigaciones preliminares indicaron que las víctimas eran comerciantes del condado de Twic en el estado de Warrap (Sudán del Sur)

1.1.4 Prácticamente no hay personal armado, activos ni armas en la zona de Abyei, excepto los de la UNISFA y el Cuerpo de Policía de Abyei (número de ocasiones en que se registra la presencia de personal armado, activos y armas: 2013/14: 56; 2014/15: 40; 2015/16: 40)

En 33 ocasiones se denunció la presencia de personal armado, activos y armas, así como de agentes de las fuerzas armadas del Sudán y de Sudán del Sur y miembros de las comunidades locales. Aproximadamente entre 120 y 150 miembros de la policía del Sudán encargada de custodiar las instalaciones petrolíferas seguían desplegados en el complejo petrolífero de Diffra. El componente militar de las Naciones Unidas, en colaboración con el componente de policía y el Servicio de Actividades relativas a las Minas, decomisó y destruyó 109 armas y 6.030 cartuchos de munición en el centro de gestión de armas y municiones, de conformidad con el mandato de la UNISFA sobre el decomiso y la destrucción de armas

1.1.5 Ningún desplazamiento de la UNISFA, incluidos el Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras, los agentes humanitarios y los civiles, queda interrumpido o cancelado debido a minas o restos explosivos de guerra en la zona de Abyei (2013/14: 0; 2014/15: 0; 2015/16: 0)

Conseguido. Ningún desplazamiento de la UNISFA, incluidos el Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras, los agentes humanitarios y los civiles, quedó interrumpido o cancelado debido a minas o restos explosivos de guerra en la zona de Abyei

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
680.760 días-persona de patrullaje en la zona de Abyei para brindar servicios de seguridad y control de la zona, verificación y vigilancia, y para detectar y prevenir las incursiones (30 efectivos por patrulla x 62 patrullas por día x 366 días)	1.124.148	Días-persona de patrullaje. La línea de separación establecida por la UNISFA durante el período sobre el que se informa tuvo un efecto considerable en el aumento del número de patrullas. Además de que se incrementaron las actividades de las bases de operaciones temporales, durante la estación de lluvias también se aumentó el número de patrullas en las bases de operaciones de las compañías, en comparación con el período anterior, con el fin de asegurar que los extremos de la zona de Abyei estuvieran bajo un control efectivo. Esto se logró mediante una mayor generación de patrullas en la localidad de cada batallón, lo que aumentó en general el número de patrullas realizadas. Con ello, la UNISFA pudo supervisar mejor las actividades en la zona de Abyei y gestionar de manera más efectiva los movimientos tanto de los nómadas miseriya como de las tribus dinka hacia las zonas de pastoreo
Realización de 9.516 patrullas de observadores militares de las Naciones Unidas para vigilar y verificar el redespiegue de todas las fuerzas y establecer enlace con las comunidades locales y las autoridades de la zona de Abyei para fines de alerta temprana y mitigación de conflictos (13 equipos x 2 patrullas por día x 366 días)	9.604	Patrullas realizadas por observadores militares de las Naciones Unidas. El aumento de las actividades de recopilación de información durante las patrullas permitió actualizar periódicamente la red de información desarrollada en el período anterior. Esa actividad constituyó un paso esencial en la estrategia general de mitigación de los conflictos
Provisión de 117 horas para observar la desmilitarización de grupos armados e investigar incidentes (2,25 horas x 52 semanas)	69	Horas de vuelo empleadas para observar la desmilitarización de grupos armados e investigar incidentes. El número de horas previsto, sobre la base de la hipótesis de que los cuatro helicópteros se encargarían de observar a diario la desmilitarización de los grupos armados e investigar incidentes, no fue validado por las realidades operacionales efectivas  Algunos factores que contribuyeron a ese resultado fueron la reprogramación o cancelación ocasional de las patrullas previstas debido a la rotación y al despliegue de los contingentes, en los que era necesario utilizar los mismos recursos, a la denegación de

<p>Organización de 320 reuniones del Comité Conjunto de Seguridad con la participación de la UNISFA y las comunidades miseriya y ngok dinka</p>	<p>autorizaciones de vuelo por las autoridades locales, a las condiciones meteorológicas y a problemas mecánicos de las aeronaves</p> <p>494 Reuniones del Comité Conjunto de Seguridad con la participación de la UNISFA y las comunidades miseriya y ngok dinka organizadas. La misión mantuvo la misma estrategia que en el anterior período de ejecución, que consistió en colaborar periódicamente con las dos comunidades sobre cuestiones de interés común como la seguridad, la migración y la coexistencia pacífica. A través de la celebración de reuniones, la UNISFA también creó conciencia sobre su estrategia de prevención y mitigación de conflictos con el fin de conseguir que las comunidades apoyaran el concepto de línea de separación. Durante el período de migración, el número de reuniones celebradas fue superior al previsto.</p>
<p>Prestación de apoyo logístico y administrativo y asesoramiento a 5 reuniones del Comité Conjunto de Supervisión de Abyei</p>	<p>No No se celebraron reuniones del Comité Conjunto de Supervisión de Abyei durante el período de ejecución</p> <p>Las reuniones no se celebraron por falta de acuerdo entre los Gobiernos del Sudán y de Sudán del Sur sobre la reanudación del Comité Conjunto de Supervisión de Abyei durante el período de ejecución</p>
<p>Organización y facilitación de 10 reuniones entre los líderes tradicionales de las comunidades miseriya y ngok dinka para iniciar el diálogo entre las comunidades sobre la coexistencia pacífica y la reconciliación y reanudar los mecanismos de solución de controversias entre comunidades</p>	<p>3 Reuniones entre los líderes tradicionales de las comunidades miseriya y ngok dinka organizadas y facilitadas. Además, la UNISFA participó en otras 4 reuniones patrocinadas por las comunidades locales (2 reuniones) y una organización no gubernamental en la zona de Abyei (2 reuniones). Tras la imposibilidad de celebrar una reunión de los líderes tradicionales en junio de 2015 en Addis Abeba, la UNISFA asistió a la conferencia de paz celebrada en Aweil del 17 al 19 de septiembre de 2015. La UNISFA facilitó la primera de varias reuniones entre los líderes de la comunidad en Todach el 7 de octubre de 2015 en la que, además de examinar otras cuestiones sobre la coexistencia pacífica y la armonía, se alcanzó un acuerdo para establecer un mercado común, lo que constituyó un importante paso adelante. Entre febrero y abril de 2016, se celebraron otras rondas de reuniones a nivel de dirigentes de las</p>

	comunidades, que facilitaron la creación del mercado de Noong, la formación de un comité de paz conjunto, la reactivación de los sistemas tradicionales de intercambio de recursos, la resolución de conflictos entre comunidades y la lucha contra las actividades delictivas
Organización de 10 reuniones del Comité Conjunto de Observadores Militares y realización de 2.562 patrullas del Equipo Conjunto de Observadores Militares (7 equipos x 1 patrulla por día x 366 días)	51 Reuniones del Comité Conjunto de Observadores Militares organizadas  La misión excedió el objetivo establecido en relación con el número de reuniones del Comité Conjunto de Observadores Militares organizadas, principalmente gracias al aumento de las actividades de planificación emprendidas conjuntamente por los jefes de batallón, los observadores militares y los observadores nacionales
	1.402 Patrullas realizadas por equipos conjuntos de observadores militares  No pudo alcanzarse el número de patrullas previsto debido a que los equipos conjuntos de observadores militares no operaron en los sectores norte y sur después del asesinato del Jefe Supremo de la comunidad dinka. Aunque se siguieron realizando actividades de patrullaje militar en las localidades más grandes de Diffra (norte) y Athony (sur), las operaciones conjuntas en las bases de operaciones en estos dos sectores fueron limitadas debido a la desconfianza que inspiraba en los residentes locales una presencia militar
7.320 días-persona de patrullas interactivas y comunitarias realizadas por la policía de las Naciones Unidas en la zona de Abyei para vigilar el regreso de los desplazados en condiciones de seguridad y la situación de la seguridad y el orden público e informar al respecto (10 equipos x 2 patrullas al día x 366 días)	1.011 Días-persona de patrullas interactivas y comunitarias realizadas por la policía de las Naciones Unidas. Se realizó un número de patrullas inferior al previsto debido a los retrasos en el establecimiento de una base de operaciones en Banton y a la limitada capacidad del personal de policía de las Naciones Unidas como resultado de las demoras en la expedición de visados para el personal de policía entrante
Prestación de asesoramiento a 10 comités de protección de la comunidad y facilitación de 10 programas de capacitación y concienciación de las comunidades locales	13 Comités de protección de la comunidad recibieron asesoramiento y se beneficiaron de la labor de facilitación. El número de comités fue mayor de lo previsto porque se crearon comités adicionales para prestar servicios a los nuevos asentamientos de repatriados en zonas dominadas por los dinka de Noong, Miyonkor,

---

	Dungop y Kolom, donde el componente de policía de la Misión colaboró con las comunidades, en una etapa temprana, sobre cuestiones de seguridad y orden público
Prestación de asesoramiento a 14 reuniones del Mecanismo de Coordinación entre Misiones relativo a la Migración para facilitar una migración anual organizada y sistemática	<p>4 Programas de capacitación y creación de conciencia para la comunidad local ejecutados. El objetivo previsto no pudo cumplirse debido a la demora en el establecimiento de comités de protección de la comunidad en las comunidades miseriya, la inaccesibilidad de varias comunidades durante la estación de lluvias, y la falta de capacidad como consecuencia del retraso en la incorporación de nuevos funcionarios</p> <p>2 Reuniones del Mecanismo de Coordinación entre Misiones relativo a la Migración recibieron asesoramiento. La UNISFA no pudo colaborar más activamente con el Mecanismo, ya que la misión contó con muy poco personal civil sustantivo hasta el final del período sobre el que se informa debido a las demoras en la expedición de visados para el personal de nueva contratación</p>
Ejecución de 15 proyectos de efecto rápido, que servirán como medidas de fomento de la confianza que permitirán a la misión contribuir a la rehabilitación y reconstrucción de las comunidades locales, lo cual, a su vez, aumentará las probabilidades de lograr una paz y estabilidad sostenibles y potenciará la confianza de esas comunidades en la UNISFA	<p>23 Proyectos de efecto rápido se llevaron a cabo durante el período de ejecución. Al cierre del período sobre el que se informa se habían ejecutado plenamente 21 proyectos y se esperaba concluir 2 a comienzos del ejercicio 2016/17. Se revisó el plan general para la ejecución de proyectos de efecto rápido para incluir 23 proyectos de menor escala que los 15 proyectos previstos inicialmente. Se determinó que los proyectos de fomento de la confianza en pequeña escala relacionados con los medios de vida, la salud, la infraestructura básica y el orden público reflejaban mejor las necesidades expresadas por las comunidades</p>
100 km de carreteras abiertos mediante labores de verificación y eliminación de artefactos explosivos en la zona de Abyei	<p>167 Km de carreteras se abrieron mediante labores de verificación y eliminación de artefactos explosivos en la zona de Abyei. El mayor número de productos se debió a necesidades imprevistas y adicionales de la UNISFA y los organismos humanitarios. 1.172.612 m<sup>2</sup> de tierras se pusieron a disposición del Servicio de Actividades relativas a las Minas, que destruyó 4 minas terrestres y 117 restos explosivos de guerra</p>

---

---

**Logro previsto 1.2:** Establecimiento pleno y funcionamiento efectivo del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de la Frontera
 

---

*Indicadores de progreso previstos*
*Indicadores de progreso reales*

1.2.1 Despliegue del personal de la UNISFA en el cuartel general, los cuarteles generales de sector y las bases de operaciones del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras

Se desplegó un promedio de 581 funcionarios en los dos cuarteles generales de sector de Kadugli y Gok Machar, cada uno de los cuales podía albergar 1 batallón. El Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras mantuvo su capacidad operativa inicial, a la espera de una mayor colaboración política entre los Gobiernos del Sudán y Sudán del Sur. Aún no se han establecido los otros cuarteles generales de sector de Malakal y Buram ni las bases de operaciones

1.2.2 Verificación de los planes de retirada y las denuncias mediante la supervisión del 50% de la zona fronteriza desmilitarizada segura que no es motivo de controversia

Se supervisó aproximadamente el 18% de la zona fronteriza que no es motivo de controversia. Las actividades de verificación y vigilancia de fronteras tuvieron un alcance limitado porque no se realizaron patrullas terrestres, ya que el Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras siguió en su etapa de capacidad operativa inicial durante el período de ejecución. Las diversas restricciones impuestas durante el período sobre el que se informa con respecto a las autorizaciones de vuelo y la situación general de la seguridad a lo largo de la zona fronteriza desmilitarizada segura también tuvieron un efecto negativo en la vigilancia efectiva de la frontera

1.2.3 Ningún desplazamiento de la UNISFA, incluidos el Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras, los agentes humanitarios y los civiles, queda interrumpido o cancelado debido a minas o restos explosivos de guerra en la zona fronteriza desmilitarizada segura (2013/14: 0; 2014/15: 0; 2015/16: 0)

Durante el período sobre el que se informa no se realizaron desplazamientos a lo largo de la zona fronteriza desmilitarizada segura ya que no se iniciaron las operaciones terrestres por cuestiones políticas y de seguridad

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Realización de 4.575 patrullas terrestres conjuntas (10 equipos x 1,25 patrullas por día x 366 días) y 84 patrullas aéreas por equipos integrados del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras (7 patrullas aéreas al mes)	No	No se realizaron patrullas terrestres conjuntas No se realizaron patrullas terrestres debido a las restricciones políticas y de seguridad de los desplazamientos. Al igual que en el período anterior, el actual período de ejecución se caracterizó por la falta de una supervisión y dirección adecuadas del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras y de un apoyo apropiado a dicho Mecanismo. Sin embargo, la celebración de la reunión del Mecanismo Político y de Seguridad Conjunto en

	junio de 2016 demostró que había aumentado la participación política de los dos Gobiernos, lo que redundará en beneficio de los planes que se están desarrollando para lograr la plena capacidad operacional del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras
12 reuniones con oficiales del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras en el cuartel general, los sectores y las bases de operaciones para prestar asesoramiento y apoyo para la coordinación y la planificación de las operaciones en la zona fronteriza desmilitarizada segura	25 Patrullas aéreas realizadas durante el período de ejecución. La mayoría de las patrullas aéreas previstas durante el periodo sobre el que se informa no se llevaron a cabo porque se denegaron las autorizaciones de seguridad a nivel táctico, se retrasó la aprobación de los planes mensuales de vigilancia y verificación, y la situación de seguridad a lo largo de la zona fronteriza desmilitarizada segura se mantuvo tensa
Localización y eliminación de minas terrestres y restos explosivos de guerra en 300 km de la zona fronteriza desmilitarizada segura, con arreglo al mandato de la UNISFA y el Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras	8 Reuniones celebradas con funcionarios del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras para prestar asesoramiento y apoyo para la coordinación y la planificación. Esas colaboraciones se limitaron solo a las actividades de patrullaje aéreo ya que no se llevaron a cabo patrullas terrestres durante el período. Además, no se cumplió la hipótesis inicial de que el Mecanismo funcionaría a plena capacidad
1.800 misiones de equipos de apoyo a las patrullas (10 equipos de apoyo a las patrullas x 1 patrulla por día x 180 días laborables) en apoyo de los equipos de patrullas terrestres del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras	No No se llevaron a cabo operaciones relativas a las minas por cuestiones políticas y de seguridad, así como por la falta de acceso a la zona fronteriza desmilitarizada segura
	0 Misiones de equipos de apoyo a las patrullas prestaron apoyo a los equipos de patrullas terrestres del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras debido a las restricciones impuestas al desplazamiento. En consonancia con el concepto de capacidad operativa inicial del Mecanismo, el Servicio de Actividades relativas a las Minas desplegó 5 equipos a los cuarteles generales de sector en Kadugli y Gok Machar. Los equipos de apoyo a las patrullas con capacidad de desminado permanecieron listos para desplegarse durante todo el período sobre el que se informa a fin de apoyar a las patrullas terrestres del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras. Sin embargo, el Mecanismo no realizó patrullas terrestres durante el ejercicio 2015/16

Despliegue completo del Servicio de Actividades relativas a las Minas en el cuartel general del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras, los cuarteles generales de sector y las bases de operaciones

No El Servicio de Actividades relativas a las Minas se desplegó solamente a los cuarteles generales de sector del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras en Kadugli y Gok Machar, ya que durante el ejercicio 2015/16 no se establecieron los 2 cuarteles generales de sector restantes en Buram y Malakal ni las bases de operaciones a lo largo de la zona fronteriza desmilitarizada segura

### **Componente 2: apoyo**

58. Durante el período que abarca el informe, se siguió desarrollando la infraestructura de la UNISFA. La misión logró mantener un suministro ininterrumpido de electricidad y un mejor acceso al agua, y apoyó la ampliación del despliegue de contingentes militares en la estación seca mediante el establecimiento de seis bases militares de operaciones temporales.

59. En apoyo del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras, la UNISFA prestó asistencia en el despliegue de una compañía de protección de la fuerza de Kadugli a Gok Machar, después de que el Gobierno de Sudán del Sur autorizara ese despliegue en marzo de 2016. Además, se establecieron plenamente los actuales cuarteles generales de sector de Kadugli y Gok Machar del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras, y se hicieron mejoras en el cuartel de Gok Machar, donde se instalaron lavabos de cemento para las tropas.

60. La misión intensificó su colaboración con la unidad de ingeniería básica del país que aporta contingentes en relación con la labor de reparación de las rutas principales de abastecimiento de Diffra a Agok, y las rutas de acceso entre Todach y Diffra, necesarias tras la estación de lluvias. La unidad de ingeniería básica también prestó asistencia para la construcción de sendas, el mantenimiento de caminos por los que se realizaban patrullas, la instalación de nuevos lavabos prefabricados y plantas de tratamiento, y la reparación de carreteras en la zona de Abyei. Asimismo, se realizaron progresos en la labor de ampliación del campamento de Abyei y la construcción de unidades de alojamiento adicionales del personal, que tenían lavabos y un mayor espacio habitable.

61. La UNISFA también puso en marcha la ejecución de un proyecto de tecnología de satélites de baja latencia para mejorar el apoyo a las aplicaciones centralizadas. Al final del período sobre el que se informa, se habían cumplido los requisitos de preparación y todas las partes interesadas aprobaron el uso de las nuevas tecnologías. Se estaban realizando mejoras en el sistema para aumentar su fiabilidad, dado el clima extremo de la zona de Abyei.

---

**Logro previsto 2.1:** Mayor eficiencia y eficacia del apoyo logístico, administrativo y de seguridad prestado a la misión
 

---

*Indicadores de progreso previstos**Indicadores de progreso reales*

2.1.1 Mejora de carreteras e infraestructuras y procesos sin riesgo ecológico

Se realizaron mínimas tareas de reparación para que, luego de la estación de lluvias, se pudiera transitar por las rutas de suministros y las carreteras de acceso entre campamentos

La misión finalizó la instalación de 3 nuevas plantas de tratamiento en el cuartel general de Abyei. Además, para el final del período de ejecución, se habían logrado progresos satisfactorios en la construcción de 30 tanques sépticos para todos los campamentos de la zona de Abyei. También se estaban ultimando nuevos contratos mercantiles para la construcción de lugares de vertimiento y la recolección y eliminación segura de la basura doméstica

2.1.2 Mejora de los procesos financieros y de adquisiciones mediante la implantación de Umoja

La UNISFA siguió adelante con su labor encaminada a mejorar los procesos financieros y de adquisiciones de principio a fin, de conformidad con la iniciativa de toda la Secretaría de migrar los sistemas heredados a una plataforma de recursos institucionales de vanguardia. Por consiguiente, la Ampliación 1 de Umoja se desplegó satisfactoriamente el 1 de noviembre de 2015 y, al final del período sobre el que se informa, la misión ya contaba con el equipo de despliegue para coordinar la entrega de los insumos de la misión para la implantación del grupo 5 de Umoja

*Productos previstos*

*Productos  
obtenidos  
(número  
o sí/no)*

*Observaciones*


---

**Mejora de los servicios**

Mejora de la infraestructura en 11 emplazamientos y trabajos de ampliación de campamentos en los emplazamientos del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras

8 Emplazamientos se beneficiaron de mejoras en la infraestructura. La UNISFA creó una base de operaciones de la compañía en Marial Achak, y realizó obras de ampliación en los campamentos de Goli, Tajalei, Athony, Doukra, Diffra, Abyei y Gok Machar. Las obras se centraron en proporcionar un espacio habitable adicional y espacios comunes para las tropas, y sustituir las antiguas unidades de alojamiento e instalaciones sanitarias. También se completó la sustitución de 165 instalaciones sanitarias prefabricadas en toda la misión

Asimismo, se realizaron progresos en el proyecto de ampliación del campamento de Abyei. La misión recogió y reunió los bienes desechados y

		los contenedores vacíos en las zonas especificadas. Se firmó un contrato para el acondicionamiento y la preparación del terreno
		No se reanudó el proyecto de construcción de la pista de aterrizaje de Athony, y a causa de algunas restricciones, se suspendió la construcción de una valla alrededor del perímetro de la pista, que habría asegurado la base hasta tanto se reanudaran las obras
Mejora de los procesos institucionales de finanzas y adquisiciones mediante el buen funcionamiento de Umoja	Sí	Conocer mejor el sistema Umoja y sus funcionalidades facilitó el buen funcionamiento de los procesos institucionales de finanzas y adquisiciones. La misión utilizó todos los módulos de Umoja desplegados hasta la fecha, y se observó una mejora de la supervisión financiera en la gestión de los recursos aprobados
Aplicación de procesos y sistemas sin riesgo ecológico en la esfera de la gestión de instalaciones	Sí	La misión finalizó la instalación de 3 nuevas plantas de tratamiento en el cuartel general de Abyei. Además, se adquirieron algunos de los materiales necesarios para construir los campos de lixiviación en el cuartel general de Abyei y los campamentos de Gok Machar y Diffra, a fin de reutilizar las aguas residuales para el mantenimiento de campamentos. La UNISFA también prestó servicios eficaces de mantenimiento de plantas de tratamiento en 3 emplazamientos, y ultimó un plan de aplicación y gestión de desechos en todos sus emplazamientos
<b>Personal militar, civil y de policía</b>		
Emplazamiento, rotación y repatriación de una dotación media de 5.101 efectivos de contingentes militares, 225 observadores militares y 50 agentes de policía de las Naciones Unidas		Emplazamiento, rotación y repatriación de un promedio de:
	4.391	Efectivos de los contingentes militares
	122	Observadores militares
	20	Policías de las Naciones Unidas
Verificación, control e inspección del equipo de propiedad de los contingentes y la autonomía logística de los efectivos militares y de policía	Sí	Durante el período de ejecución, la misión preparó 56 importantes informes de verificación correspondientes a 14 unidades militares diferentes desplegadas en toda la zona de la misión

Administración de un promedio de 298 funcionarios civiles, a saber: 168 de contratación internacional, 98 de contratación nacional y 32 voluntarios de las Naciones Unidas

Ejecución de un programa de conducta y disciplina para todo el personal militar, civil y de policía que incluya actividades de capacitación, prevención y seguimiento, y medidas disciplinarias, y un programa de asesoramiento del personal

### **Instalaciones e infraestructura**

Servicios de mantenimiento para todos los cuarteles generales y cuarteles generales de sector, en un total de 16 emplazamientos

Administración de un promedio de 235 funcionarios civiles, a saber:

132 Funcionarios de contratación internacional

73 Funcionarios de contratación nacional

30 Voluntarios de las Naciones Unidas

(No se incluyen 4 funcionarios de contratación nacional del Centro Regional de Servicios de Entebbe)

Sí La UNISFA aplicó eficazmente una triple estrategia (prevención, cumplimiento y medidas correctivas) para hacer frente a las faltas de conducta en la misión, en particular mediante la capacitación del personal militar, policial y civil y los observadores nacionales del Sudán y Sudán del Sur, y la sensibilización y concienciación del personal de la misión y las comunidades locales

Se realizaron observaciones y visitas de evaluación periódicas a los sectores y las bases de operaciones para detectar los riesgos, evaluar y supervisar las actividades del personal, y recomendar medidas preventivas para mitigar o prevenir las faltas de conducta, en particular la explotación y los abusos sexuales

La misión se aseguró de que todas las denuncias de faltas de conducta se evaluaran y se remitieran para su investigación, de que todas las acusaciones de faltas de conducta se gestionaran y se siguieran de cerca de manera competente y rápida a través del Sistema de Seguimiento de las Faltas de Conducta, y de que se tomaran las medidas apropiadas cuando fuera necesario

El Equipo de Conducta y Disciplina definió los servicios e instalaciones apropiados en toda la zona de la misión a fin de manejar eficazmente las medidas correctivas para las víctimas de explotación y abuso sexuales

16 Emplazamientos recibieron servicios. Se realizaron trabajos de mantenimiento en todos los edificios de módulos prefabricados, las instalaciones sanitarias y los edificios de módulos prefabricados de estructura rígida de propiedad de las Naciones Unidas en 14 emplazamientos en la zona de Abyei y los

<p>Instalación de alumbrado del perímetro y reparación de sendas en los campamentos del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras y mantenimiento y renovación de 6,4 km de sendas y carreteras por las que se realizan patrullas en 10 campamentos</p>	<p>cuarteles generales de sector de Kadugli y Gok Machar del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras</p> <p>Sí Se concluyeron las obras para mejorar los 2 cuarteles generales de sector del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras, incluidas la instalación de 89 luces de seguridad en Kadugli y la construcción de una valla perimetral y la instalación del alumbrado de seguridad apropiado en Gok Machar. Asimismo, en 10 campamentos se concluyeron las labores de mantenimiento y renovación de las sendas y carreteras por las que se patrullaba</p> <p>En 14 emplazamientos, se realizaron tareas de mantenimiento a lo largo de 285 km de carreteras por las que se realizaban patrullas. En dos ocasiones se repararon 40,5 km de estas carreteras, de Abyei a Agok y de Abyei a Athony, debido al gran deterioro provocado por la estación de lluvias</p>
<p>Servicios de saneamiento para 16 locales, incluida la recogida y eliminación de aguas residuales y basura</p>	<p>16 Locales se dotaron de servicios de saneamiento. Los servicios se instalaron recurriendo a la capacidad interna y a contratistas particulares, ya que se había retrasado la concertación del contrato de servicios de los campamentos, y al final del período sobre el que se informa todavía no habían concluido las negociaciones entre la UNISFA y el contratista. La misión instaló 3 nuevas plantas de tratamiento en el cuartel general de Abyei</p>
<p>Almacenamiento y suministro de 5,5 millones de litros de gasolina, aceite y lubricantes para generadores</p>	<p>6,5 millones De litros de combustible diésel se almacenaron y suministraron a generadores. El hecho de que el consumo superara lo presupuestado se debió a la ampliación de varios campamentos para incrementar las operaciones militares en toda la zona de Abyei, y al establecimiento de la base de operaciones de una compañía en Marial Achak. Se necesitaba aumentar la capacidad de los generadores para las bases ampliadas, por lo que se instalaron 8 generadores más durante el período sobre el que se informa</p>
<p><b>Transporte terrestre</b></p>	
<p>Funcionamiento y mantenimiento de 300 vehículos de propiedad de las Naciones Unidas, incluidos 4 vehículos blindados, y 499 vehículos de propiedad de los contingentes en 5 emplazamientos (Abyei, Kadugli, Gok Machar, Malakal y Buram)</p>	<p>327 Vehículos de propiedad de las Naciones Unidas (incluidos 4 vehículos blindados) fueron utilizados y mantenidos en 7 emplazamientos (Abyei, Wau, Jartum, Kadugli, Gok Machar, Yuba y Addis Abeba). El número fue mayor que</p>

		el presupuestado debido a las demoras para iniciar, antes del 30 de junio de 2016, el proceso de paso a pérdidas y ganancias de los artículos que habían superado su vida útil
	592	Vehículos de propiedad de los contingentes fueron utilizados en 3 emplazamientos (Abyei, Kadugli y Gok Machar) y mantenidos por el país que aportaba los contingentes con arreglo a un acuerdo de arrendamiento con servicios de conservación
Suministro de 1,2 millones de litros de gasolina, aceite y lubricantes para transporte terrestre	1 millón	De litros de combustible diésel fueron suministrados para el transporte terrestre. El hecho de que el consumo de combustible fuera inferior al previsto obedeció principalmente al despliegue limitado del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras, que se mantuvo en la capacidad operativa inicial durante el ejercicio 2015/16
<b>Transporte aéreo</b>		
Funcionamiento y mantenimiento de 3 aviones y 6 helicópteros, entre ellos 2 aeronaves de tipo militar, en 7 emplazamientos (Abyei, Athony, Gok Machar, Kadugli, Wau, Tajale y Mayalachak)		La UNISFA puso en funcionamiento y mantuvo:
	3	Aviones
	6	Helicópteros, entre ellos 2 aeronaves de tipo militar
		La misión utilizó las aeronaves en todos los lugares previstos
Suministro de 5,6 millones de litros de gasolina, aceite y lubricantes para operaciones aéreas	4,1 millones	De litros de gasolina, aceite y lubricantes fueron suministrados para operaciones aéreas. El hecho de que el consumo de combustible fuera menor de lo previsto se atribuyó principalmente a que el uso de los aviones también fue menor de lo esperado, en parte porque se negaron las autorizaciones de vuelo para las operaciones del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras
<b>Comunicaciones</b>		
Apoyo y mantenimiento de una red de comunicaciones por satélite y estaciones terrestres que proporcionan servicios telefónicos, de fax, vídeo y transmisión de datos, integrada por 3 estaciones terrestres fijas y 7 montadas sobre remolques, 22 centrales telefónicas y 58 enlaces de microondas, 30 módems por satélite, 20 terminales de Red de Área Mundial de Banda Ancha (BGAN) de la Organización Internacional de		La misión prestó servicios de apoyo y mantenimiento para:
	20	Estaciones terrenas de satélites fijas
		Durante el ejercicio 2015/16, se adquirieron 16 estaciones terrestres para ofrecer una mejor cobertura a las 15 bases permanentes de Abyei y un emplazamiento del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras

Telecomunicaciones Marítimas por Satélite (INMARSAT) y 25 teléfonos por satélite

Funcionamiento y mantenimiento de un sistema de enlaces terrestre (Tetra) integrado por: a) 211 unidades de equipo de alta frecuencia, y 40 unidades de equipo de frecuencia muy alta; b) 38 unidades de equipo de comunicaciones por satélite; c) 5 unidades de equipo de videoconferencia y 1 unidad de equipo de radiodifusión, y d) 1.081 unidades de equipo diverso

- 7 Estaciones terrenas de satélite montadas sobre remolques (Abyei, Kadugli, Jartum y Entebbe)
- 22 Centrales telefónicas  
Estaba previsto pasar a pérdidas y ganancias 5 unidades. Al cierre del período sobre el que se informa, el proceso de paso a pérdidas y ganancias no había concluido
- 87 Enlaces por microondas  
Se incluyen 20 unidades obsoletas cuyo proceso de paso a pérdidas y ganancias se concluirá en el próximo ejercicio económico
- 45 Módems satelitales  
Se incluyen 5 unidades adicionales para mejorar los sistemas de satélites y la arquitectura de la UNISFA, y 12 unidades que se pasarán a pérdidas y ganancias durante el ejercicio 2016/17
- 19 Terminales de BGAN de INMARSAT en uso y una unidad que se pasará a pérdidas y ganancias
- 25 Teléfonos satelitales  
La misión utilizó y mantuvo:
- 243 Unidades de equipo de alta frecuencia  
El mayor número se atribuye a 63 unidades que deberán pasarse a pérdidas y ganancias en el ejercicio 2016/17
- 31 Unidades de equipo de frecuencia muy alta  
El despliegue de los sistemas Tetra en la zona de la misión dio lugar a cambios en las necesidades, y 12 infraestructuras de frecuencia muy alta que ya no eran necesarias para las operaciones se desmantelaron y se recuperaron para pasarlas a pérdidas y ganancias
- 38 Unidades de equipo de comunicaciones por satélite
- 5 Unidades de equipo de videoconferencia
- 1 Unidad de equipo de radiodifusión
- 1.138 Unidades de equipo diverso  
El mayor número se atribuye 50 unidades que deberán pasarse a pérdidas y ganancias en el ejercicio 2016/17

## Tecnología de la información

Apoyo y mantenimiento de 744 unidades de usuarios finales y 29 unidades de equipo de *back-end*; 16 unidades de equipo del sistema de información geográfica; 58 unidades de equipo móvil, y 24 unidades de equipo diverso en 26 emplazamientos

Servicios de apoyo y mantenimiento de redes de área local (LAN) en 22 emplazamientos y de redes de área extendida (WAN) en 6 emplazamientos (Abyei, Kadugli, Gok Machar, Jartum, Yuba y Valencia) para 541 usuarios, incluidas cuentas genéricas

Se prestaron servicios de apoyo y mantenimiento en 22 emplazamientos para:

- 1.010 Unidades de equipo de usuario final  
El mayor número se atribuye a la adquisición no planificada de 50 impresoras de repuesto y 100 dispositivos informáticos obsoletos, que se pasarán a pérdidas y ganancias en el ejercicio 2016/17
  - 25 Unidades de equipo de *back-end*  
Como consecuencia del despliegue de equipos de convergencia en las bases de la UNISFA, se retiraron 2 unidades innecesarias, que se pasarán a pérdidas y ganancias en el próximo ejercicio económico. La diferencia también se debe a que se transfirieron 2 unidades al Centro Mundial de Servicios de las Naciones Unidas para la Tetra Mobile Switching Office
  - 17 Unidades de equipo del sistema de información geográfica, que incluye 5 trazadores/escáneres; 5 estaciones de trabajo; 5 computadoras portátiles de gran capacidad; 1 servidor, y 1 set de binoculares para análisis en 3-D
  - 57 Unidades de equipo móvil
  - 26 Unidades de equipo diverso  
Se incluyen 5 unidades obsoletas que deberán pasarse a pérdidas y ganancias en el ejercicio 2016/17
- Se prestaron servicios de apoyo y mantenimiento para:
- 715 Usuarios, incluidas cuentas genéricas  
El hecho de que el número de usuarios fuera mayor al previsto se atribuye a la solicitud de cuentas genéricas adicionales en relación con las actividades operacionales militares
  - 20 7 redes de área local (LAN) en el cuartel general de Abyei, y 1 en cada uno de los siguientes emplazamientos: Doukra, Tajalei, Diffra, Banton, Athony, Agok, Highway, Marial Achak, Todach, Gok Machar, Kadugli, Jartum y Yuba. No se establecieron redes de área local en los 2 cuarteles generales de sector del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras

### Servicios médicos

Mantenimiento de disposiciones de evacuación por tierra y por aire para toda la misión en todos los emplazamientos de la UNISFA, incluida la evacuación a hospitales de nivel III en 2 emplazamientos (Addis Abeba y Kampala)

Funcionamiento y mantenimiento de 1 dispensario de nivel I de las Naciones Unidas, 7 dispensarios de nivel I de propiedad de los contingentes y 1 hospital de nivel II

Funcionamiento y mantenimiento de servicios de asesoramiento y análisis confidencial voluntario en relación con el VIH para todo el personal de la misión y programa de sensibilización sobre el VIH para todo el personal, incluidas actividades de educación por pares

### Seguridad

Prestación de servicios de seguridad al personal y los bienes de las Naciones Unidas de forma ininterrumpida para la zona de Abyei y el Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras

6 Redes de área extendida (WAN) para Abyei, Valencia, Gok Machar, Yuba, Kadugli y Jartum

Sí Se realizaron 244 evacuaciones por razones médicas de 6 emplazamientos (Abyei, Todach, Athony, Doukra, Diffra y Banton), por tierra y aire, en vehículos de las Naciones Unidas, al hospital de nivel II en la zona de la misión, y también a Addis Abeba, donde existen arreglos contractuales con un hospital de nivel III para administrar el tratamiento necesario

Dado que en Abyei no hay vuelos comerciales de salida ni de llegada, la misión siguió dependiendo de sus propios activos aéreos para realizar evacuaciones médicas y repatriaciones. El hecho de que la mayoría de las evacuaciones militares se hicieran a un destino común hizo muy conveniente utilizar los activos aéreos de la misión, habida cuenta de la proximidad del punto de evacuación médica y de repatriación, que en todos los casos fue Addis Abeba

La misión utilizó y mantuvo:

- 1 Dispensario de nivel I de propiedad de las Naciones Unidas
- 7 Dispensarios de nivel I de propiedad de los contingentes
- 1 Hospital de nivel II

Sí Durante el período sobre el que se informa, la misión llevó a cabo 29 sesiones de asesoramiento y análisis de carácter confidencial y voluntario en relación con el VIH. Se realizaron 31 sesiones de capacitación sobre educación sanitaria para toda la misión, en las que se abarcaron todos los aspectos de la asistencia sanitaria, y se contó con la participación de más de 2.000 efectivos. Entre los temas abordados figuraron: el VIH/SIDA, la higiene y el saneamiento, la profilaxis y la prevención de la malaria, la diarrea y las enfermedades transmitidas por el agua

Sí La misión prestó servicios de seguridad al personal y los bienes de las Naciones Unidas; facilitó la expedición de autorizaciones de seguridad y tarjetas de identificación; prestó asistencia a varios visitantes oficiales, y supervisó el acceso por tierra a los locales de la

Servicios de escolta permanente para los funcionarios superiores de la misión y los funcionarios visitantes de alto nivel	Sí	UNISFA. La misión también realizó 189 evaluaciones e investigaciones de seguridad En coordinación con la unidad de protección de la fuerza del país que aportaba contingentes, la misión prestó servicios ininterrumpidos de seguridad a 25 funcionarios de alto nivel y funcionarios superiores de la misión
16 evaluaciones de la seguridad de los emplazamientos, en toda la zona de la misión, de los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas adyacentes a los campamentos de la UNISFA, los locales comunes y el complejo de las organizaciones no gubernamentales en Agok, en el marco de la iniciativa "Saving Lives Together"; 27 evaluaciones de las inspecciones de las normas mínimas operativas de seguridad, y 12 visitas del personal	18	Evaluaciones de la seguridad de los emplazamientos en toda la zona de la misión
	12	Evaluaciones de las inspecciones de las normas mínimas operativas de seguridad El hecho de que el número de evaluaciones fuera menor al previsto se atribuyó a la falta de personal causada por las demoras en la contratación
	10	Se realizaron visitas del personal

### Centro Regional de Servicios

62. Durante el período que abarca el informe, el Centro Regional de Servicios prestó servicios logísticos y administrativos de forma efectiva y eficiente a sus misiones clientes en los siguientes ámbitos: servicios de subsidios y pagos; servicios de prestaciones y derechos; servicios de información financiera; servicios regionales de tecnología de la información y las comunicaciones; y funcionamiento del Centro de Control Integrado de Transporte y Desplazamientos.

#### Logro previsto 2.2: Prestación efectiva y eficiente de servicios financieros a los clientes

*Indicadores de progreso previstos*

*Indicadores de progreso reales*

2.2.1 Mantenimiento del tiempo necesario para pagar facturas válidas a los proveedores en el plazo de 27 días (2013/14: 98%; 2014/15: 98%; 2015/16: 98%)

El 99% de las facturas de los proveedores comerciales se tramitó en un plazo de 27 días

2.2.2 Mantenimiento de los descuentos por pronto pago obtenidos de los proveedores (2013/14: 92%; 2014/15: 100%; 2015/16: 100%)

Se obtuvo el 96% de los descuentos de los proveedores por pronto pago. No pudo lograrse el objetivo del 100% debido a los retrasos en la certificación de las facturas y la recepción de los fondos por el Centro Regional de Servicios para tramitar los pagos dentro de los plazos acordados. Se informó a las misiones de estos casos

2.2.3 Mantenimiento del tiempo necesario para tramitar las solicitudes del personal (incluido su registro en el sistema financiero) en el plazo de 21 días laborables (2013/14: 30%; 2014/15: 98%; 2015/16: 75%)

El 59% de las solicitudes de reembolso del personal se tramitó en un plazo de 21 días laborables, principalmente debido al aumento del tiempo de tramitación de esas transacciones durante el despliegue de la Ampliación 1 de Umoja, mientras se estabilizaban los sistemas y procedimientos

2.2.4 Mantenimiento del tiempo necesario para tramitar los pagos relacionados con las nóminas antes de la fecha de pago mensual (2013/14: no se aplica; 2014/15: no se aplica; 2015/16: 100%)	El 98% de los pagos relacionados con las nóminas se tramitó antes de la fecha de pago mensual. En otros casos, debido a la falta de información bancaria sobre los beneficiarios, los pagos tuvieron que bloquearse y se emitieron después que se introdujo la información bancaria
2.2.5 Mantenimiento del tiempo necesario para tramitar los pagos no relacionados con las nóminas en el plazo de 3 días laborables después de efectuados los pagos automáticos (2013/14: no se aplica; 2014/15: no se aplica; 2015/16: 85%)	Conseguido. El 92% de los pagos no relacionados con las nóminas se tramitó en un plazo de 3 días laborables
2.2.6 Mantenimiento del nivel de satisfacción de los clientes con los servicios financieros (solicitudes, proveedores y servicios de nóminas) (2013/14: 42%; 2014/15: 80%; 2015/16: 80%)	Los clientes satisfechos con los servicios financieros (solicitudes, proveedores y servicios de nóminas) alcanzaron un promedio del 74% durante el período

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Tramitación de 21.659 pagos a proveedores, entre ellos 973 para la UNISFA	1.851	Pagos a proveedores fueron tramitados para la UNISFA
Pago de 58.285 solicitudes del personal, incluidas 3.330 para la UNISFA	650	Solicitudes fueron tramitadas para la UNISFA

**Logro previsto 2.3:** Apoyo eficaz y efectivo a la tramitación de los subsidios de educación para los clientes

<i>Indicadores de progreso previstos</i>	<i>Indicadores de progreso reales</i>
2.3.1 Porcentaje de solicitudes de subsidio de educación (solicitudes y anticipos) tramitadas en el plazo de 4 semanas (2013/14: no se aplica; 2014/15: no se aplica; 2015/16: 96%)	El 62% de las solicitudes de subsidio de educación se tramitó en 4 semanas. El porcentaje fue menor principalmente debido a la demora en la aplicación del componente pertinente de la Ampliación 1 de Umoja, que se aplazó de noviembre a diciembre de 2015, así como a problemas técnicos con la solución del subsidio de educación implantada en Umoja (por ejemplo, el prorrateo incorrecto de años escolares incompletos), que hizo que se acumularan solicitudes durante 1,5 meses. Además, el tiempo disponible para tramitar los subsidios de educación se ha reducido en un 25%, ya que las solicitudes y los anticipos no se pueden tramitar durante el período de congelación de la nómina mensual, que dura entre 3 y 5 días laborables
2.3.2 Porcentaje de solicitudes de subsidio de educación (solicitudes y anticipos) no conformes devueltas en el plazo de 14 días (2013/14: no se aplica; 2014/15: no se aplica; 2015/16: 90%)	El 54% de las solicitudes de subsidio de educación no conformes se devolvieron en el plazo de 14 días

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Tramitación de 6.126 solicitudes de subsidio de educación (solicitudes y anticipos), incluidas 5 para la UNISFA	161	Solicitudes de subsidio de educación tramitadas para la UNISFA

**Logro previsto 2.4:** Prestación efectiva y eficiente de servicios relacionados con los viajes a los clientes

<i>Indicadores de progreso previstos</i>	<i>Indicadores de progreso reales</i>
2.4.1 Mantenimiento del tiempo necesario para la tramitación de las solicitudes de viaje en el plazo de 14 días (2013/14: 64%; 2014/15: 98%; 2015/16: 98%)	El 91% de las solicitudes de viaje se tramitó en un plazo de 14 días. Durante el período que se examina, el número de solicitudes de viaje tramitadas ha aumentado considerablemente y la tramitación de las solicitudes de viaje se ha hecho más eficiente, ya que toda la información que los encargados de la tramitación necesitan para aprobar los viajes en ejercicio de derechos está disponible en el sistema
2.4.2 Mantenimiento del tiempo necesario para emitir billetes para viajes oficiales en el plazo de 7 días (2013/14: 90%; 2014/15: 98%; 2015/16: 98%)	El 77% de los billetes para viajes oficiales se emitieron en un plazo de 7 días. Las demoras se debieron principalmente a los tiempos de espera para obtener los visados y al tiempo que los viajeros necesitaron para confirmar los itinerarios autorizados y las desviaciones personales. Las demoras también se debieron a las dificultades que conllevaba reservar asientos, en particular durante la temporada de más viajes
2.4.3 Cumplimiento del requisito de comprar los billetes con una antelación mínima de 16 días naturales a la fecha del viaje oficial (2013/14: 36%; 2014/15: 75%; 2015/16: 75%)	El 67% de los billetes se compraron 16 días naturales o más antes de los viajes oficiales. El logro previsto no se alcanzó debido a las demoras internas en la designación de personal para las sesiones y reuniones de capacitación, pero también a las exigencias operacionales inevitables de la misión. Además, algunas demoras se debieron a que los viajeros tardaron en solicitar la autorización de viaje
2.4.4 Mantenimiento del nivel de satisfacción de los clientes con los servicios relacionados con viajes oficiales y prestaciones de viaje (2013/14: 60%; 2014/15: 90%; 2015/16: 90%)	Los encuestados mostraron un 60% de satisfacción general con los servicios relacionados con viajes oficiales y prestaciones de viaje, según la encuesta entre los clientes realizada en mayo de 2016. Tras la aplicación de Umoja ha habido algunos problemas técnicos con el módulo sobre viajes que pueden haber afectado a los niveles de satisfacción de los clientes

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Emisión de 16.386 pasajes de avión, entre otros para el personal civil y uniformado, de los cuales 464 sean para la UNISFA	1.111	Pasajes de avión fueron tramitados para la UNISFA

**Logro previsto 2.5:** Apoyo eficaz y eficiente a los clientes en relación con la entrada y el cese en el servicio del personal

<i>Indicadores de progreso previstos</i>	<i>Indicadores de progreso reales</i>
2.5.1 Mantenimiento del tiempo necesario para completar los trámites de entrada en el servicio del personal internacional en el plazo de 2 días (2013/14: 86%; 2014/15: 98%; 2015/16: 98%)	Conseguido. El 98% de todos los trámites de entrada en el servicio del personal internacional se concluyeron en el plazo de 2 días
2.5.2 Mantenimiento del tiempo necesario para completar los trámites de entrada en el servicio de los voluntarios de las Naciones Unidas en el plazo de 2 días (2013/14: 95%; 2014/15: 98%; 2015/16: 98%)	Conseguido. El 100% de los trámites de entrada en el servicio de los voluntarios de las Naciones Unidas se concluyeron en el plazo de 2 días
2.5.3 Mantenimiento del tiempo necesario para completar los trámites de entrada en el servicio del personal uniformado en el plazo de 2 días (2013/14: 90%; 2014/15: 98%; 2015/16: 98%)	El 97% de los trámites de entrada en el servicio del personal uniformado se concluyeron en 2 días
2.5.4. Mantenimiento del tiempo necesario para completar los trámites de cese en el servicio del personal internacional en el plazo de 1 día (2013/14: 20%; 2014/15: 98%; 2015/16: 98%)	El 84% de los trámites de cese en el servicio del personal internacional se completaron en 1 día. El porcentaje menor se debió a las demoras en la recepción de la documentación de las misiones clientes. Dado que el Centro Regional de Servicios es el último agente en el proceso de cese en el servicio del personal, cualquier demora anterior en el proceso conlleva una demora en la obtención del producto del Centro
2.5.5 Mantenimiento del tiempo necesario para completar los trámites de cese en el servicio de los voluntarios de las Naciones Unidas en el plazo de 1 día (2013/14: 5%; 2014/15: 98%; 2015/16: 98%)	Conseguido. El 100% de todos los trámites de cese en el servicio de los voluntarios de las Naciones Unidas se completaron en 1 día
2.5.6 Mantenimiento del tiempo necesario para completar los trámites de cese en el servicio del personal uniformado en el plazo de 3 días (2013/14: 13%; 2014/15: 98%; 2015/16: 98%)	El 89% de los trámites de cese en el servicio del personal uniformado se completaron en 3 días. El porcentaje fue menor debido a los retrasos en la recepción de los documentos relativos a los trámites de cese en el servicio de las misiones clientes
2.5.7 Mantenimiento del nivel de satisfacción de los clientes con los servicios relacionados con la entrada y el cese en el servicio (2013/14: 45%; 2014/15: 90%; 2015/16: 75%)	El 56% de los encuestados estuvo satisfecho en general con los trámites de entrada y de cese en el servicio, según los resultados de la encuesta realizada entre los clientes en mayo de 2016

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Trámites de entrada y cese en el servicio de 1.337 funcionarios civiles, incluidos funcionarios de contratación internacional y voluntarios de las Naciones Unidas, entre ellos 16 de la UNISFA	18	Trámites de entrada y cese en el servicio realizados para la UNISFA
Trámites de entrada y cese en el servicio de 2.004 efectivos del personal uniformado, entre ellos 28 de la UNISFA	169	Trámites de entrada y cese en el servicio realizados para la UNISFA

**Logro previsto 2.6:** Prestación de apoyo a los clientes en relación con la presentación eficaz y efectiva de información financiera

<i>Indicadores de progreso previstos</i>	<i>Indicadores de progreso reales</i>
2.6.1 Presentación de informes financieros mensuales (balance de prueba y otros estados financieros) en el plazo de 15 días laborables tras el cierre del mes (2013/14: no se aplica; 2014/15: no se aplica; 2015/16: 90%)	Conseguido. El 100% de los informes financieros mensuales se presentaron a la Sede de las Naciones Unidas en el plazo de 15 días laborables tras el cierre del mes
2.6.2 Presentación de estados de conciliación bancaria mensuales en un plazo de 10 días laborables tras el cierre del mes (2013/14: no se aplica; 2014/15: no se aplica; 2015/16: 90%)	Conseguido. El 100% de los estados de conciliación bancaria mensuales se presentaron a la Sede de las Naciones Unidas en el plazo de 10 días laborables tras el cierre del mes
2.6.3 Tramitación de las instrucciones mensuales de comprobantes entre oficinas recibidos y asiento en el libro mayor, y elaboración de informes de comprobantes entre oficinas salientes en el plazo de 10 días laborables tras el cierre del mes (2013/14: no se aplica; 2014/15: no se aplica; 2015/16: 90%)	Conseguido. El 90% de las instrucciones mensuales de comprobantes entre oficinas que se recibieron se tramitaron y se asentaron en el libro mayor, y se elaboraron informes de comprobantes entre oficinas salientes en el plazo de 10 días laborables tras el cierre del mes hasta noviembre de 2015. En diciembre de 2015, el Centro Regional de Servicios había dejado de elaborar instrucciones de comprobantes entre oficinas ya que este proceso ahora está automatizado en Umoja, por lo que el indicador ya no es válido

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Preparación de 168 informes financieros mensuales (hasta la etapa del balance de prueba) conforme a las IPSAS para 14 misiones clientes, entre ellas la UNISFA	12	Estados financieros mensuales preparados para la UNISFA
Preparación de 240 informes mensuales de conciliación bancaria para los bancos en que tienen cuentas 20 misiones clientes	0	No se prepararon informes mensuales de conciliación bancaria para la UNISFA

Elaboración de 264 instrucciones de comprobantes entre oficinas recibidos e informes de comprobantes entre oficinas emitidos para 11 misiones clientes

72 Instrucciones mensuales elaboradas de comprobantes entre oficinas recibidos. A diciembre de 2016, el Centro Regional de Servicios ya no elaboraba las instrucciones de comprobantes entre oficinas dado que este proceso ahora está automatizado en Umoja, por lo que el indicador ya no se aplica. Además, la Misión de las Naciones Unidas para la Respuesta de Emergencia al Ébola (UNMEER) se cerró en este período

---

**Logro previsto 2.7:** Apoyo eficaz y eficiente de tecnología de la información al Centro Regional de Servicios y las misiones clientes

---

*Indicadores de progreso previstos*

*Indicadores de progreso reales*

---

2.7.1 Mantenimiento del tiempo necesario para enviar las facturas telefónicas a los usuarios finales en el plazo de 7 días tras la recepción de las facturas comprobadas de las misiones clientes (2013/14: no se aplica; 2014/15: 97%; 2015/16: 97%)

Conseguido. El 100% de las facturas telefónicas se enviaron a los usuarios finales en el plazo de 7 días tras su recepción

2.7.2 Mantenimiento del rendimiento de la red (2013/14: no se aplica; 2014/15: 99%; 2015/16: la red funciona el 99% del tiempo todos los meses)

No se aplica. La función de supervisión del rendimiento de la red se ha consolidado y centralizado en el Centro Mundial de Servicios

2.7.3 Mantenimiento del tiempo de respuesta ante incidentes y las solicitudes de servicios relacionados con la tecnología de la información y las comunicaciones en Entebbe (2013/14: no se aplica; 2014/15: 100% en el plazo de 3 horas; 2015/16: 100% en el plazo de 3 horas)

Se respondió al 99% de los incidentes y las solicitudes de servicios de tecnología de la información y las comunicaciones en Entebbe en un plazo de 3 horas durante los tres primeros trimestres del período del que se informa. Los datos correspondientes al último trimestre no se incluyen debido a la reestructuración del catálogo de tecnología de la información y las comunicaciones, que afectó a la presentación de informes por ubicación

2.7.4 Mantenimiento de la resolución de incidentes relacionados con la tecnología de la información y las comunicaciones en Entebbe dentro de los plazos acordados en función del nivel de prioridad (incidentes críticos en el plazo de 3 horas, incidentes de prioridad alta en el plazo de 6 horas, incidentes de prioridad media en el plazo de 12 horas e incidentes de prioridad baja en el plazo de 48 horas) (2013/14: no se aplica; 2014/15: 90%; 2015/16: 98%)

No se notificaron incidentes críticos ni de prioridad baja en materia de comunicaciones y tecnología de la información. El 57% de los incidentes de prioridad alta se resolvió en el plazo de 6 horas. El 77% de los incidentes de prioridad media se resolvió en el plazo de 12 horas en los 3 primeros trimestres del período sobre el que se informa. Los datos correspondientes al último trimestre no se incluyen debido a la reestructuración del catálogo de tecnología de la información y las comunicaciones, que afectó a la presentación de informes por ubicación

El 81% de los incidentes en materia de tecnología de la información y las comunicaciones en Entebbe se atendió en el plazo acordado en función del nivel de prioridad durante los 3 primeros trimestres del período sobre el que se informa. El objetivo no se alcanzó debido en gran parte al

<p>2.7.5 Mantenimiento del cumplimiento, cierre o solución de las solicitudes de servicios relacionados con la tecnología de la información y las comunicaciones en Entebbe dentro del plazo acordado en función del nivel de prioridad (servicios críticos en el plazo de 2 horas, servicios de prioridad alta en el plazo de 4 horas, servicios de prioridad media en el plazo de 24 horas y servicios de prioridad baja en el plazo de 48 horas) (2013/14: no se aplica; 2014/15: 90%; 2015/16: 97%)</p> <p>2.7.6 Mantenimiento del nivel de satisfacción de los clientes con los servicios regionales de tecnología de la información y las comunicaciones (2013/14: no se aplica; 2014/15: 90%; 2015/16: 90%)</p>	<p>tiempo adicional necesario para resolver incidentes ocurridos durante la implantación de Umoja y la migración a un nuevo sistema de telefonía</p> <p>El 89% de las solicitudes de servicios de tecnología de la información y las comunicaciones en Entebbe se solucionó en el plazo acordado en función del nivel de prioridad. El objetivo no se alcanzó debido en gran parte al tiempo adicional necesario para resolver solicitudes de servicios durante la implantación de Umoja y la migración a un nuevo sistema de telefonía. Además, tuvieron que externalizarse algunas actividades de mantenimiento, como el cableado, lo que retrasó la prestación de servicios</p> <p>El 87% de las misiones clientes estaban satisfechas con los servicios regionales de tecnología de la información y las comunicaciones, según la encuesta a los clientes realizada en mayo de 2016</p>
--	---

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Supervisión del cumplimiento de las normas de la División de Tecnología de la Información y las Comunicaciones para 8 misiones clientes	0	No se realizaron actividades de supervisión del cumplimiento para la UNISFA
Evaluación y ejecución de tres proyectos regionales conforme a la estrategia de centralización, movilidad y huella mínima de la División de Tecnología de la Información y las Comunicaciones en las misiones clientes	3	<p>1) Conectividad autónoma: se implantó un sistema de satélite de ancho de banda alto y latencia baja en 7 de los 8 emplazamientos, que proporcionó acceso fiable a Umoja, Field Support Suite, los servicios de videoconferencias e Internet: Yuba (UNMISS), Bangui (la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Centroafricana (MINUSCA)), Goma y Kinshasa (MONUSCO), Mogadiscio (la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo en Somalia), Abyei (UNISFA) y Wau (UNMISS). Se prevé implantarlo en el emplazamiento restante (Entebbe) en el cuarto trimestre de 2016</p> <p>2) Seguridad física integrada: el proyecto, que incluye vigilancia permanente en vídeo, control del acceso a las instalaciones, detección de intrusos y biometría opcional, ha comenzado en Mogadiscio, Entebbe y Yuba. La ejecución concluirá en el cuarto trimestre de 2016</p>

<p>Establecimiento de un laboratorio regional de innovaciones para comprobar y aplicar nuevos servicios de tecnología de la información y las comunicaciones</p>	<p>3) Iniciativa de la fuerza de trabajo móvil: se ha instalado un sistema de microondas de punto a multipunto para proporcionar al personal clave del Centro de Seguridad Regional acceso fiable de alta velocidad a la red de las Naciones Unidas desde sus residencias y otros lugares clave a lo largo del corredor Entebbe-Kampala</p> <p>Sí Se estableció un laboratorio regional de innovaciones. Hay dos iniciativas de laboratorio: el Sistema de Interoperabilidad de Radiocomunicaciones (SIR) y la iniciativa Long-Term Evolution (LTE). El SIR facilita la interoperabilidad de diversos tipos de equipo de comunicaciones y la LTE permite realizar transmisiones de alta velocidad y gran capacidad de voz, vídeo y datos en entornos adversos</p>
<p>Coordinación de iniciativas regionales de armonización con el medio ambiente que faciliten un aumento considerable del uso de fuentes alternativas de energía</p>	<p>Sí Los Servicios de Tecnología de la Información y las Comunicaciones (TIC) facilitaron la colaboración regional en iniciativas ecológicas. En 2015/16 se pusieron en marcha sistemas de energía solar y sistemas híbridos de energía solar en la UNMISS, la MINUSCA, la UNISFA y la UNAMID</p>
<p>Establecimiento de programas centralizados de capacitación técnica sobre tecnología de la información y las comunicaciones para la región, tales como capacitación sobre sistemas de señales para los contingentes militares, cursos de orientación para civiles, entrega de equipos y Tetra</p>	<p>Sí Se estableció una academia de transmisiones militares y un programa regional de capacitación sobre tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) y se elaboraron planes de estudios. En total, se celebraron 54 cursos y 860 funcionarios militares y civiles participaron en sesiones de capacitación sobre TIC durante el ejercicio 2015/16</p>
<p>Gestión eficaz de 27.147 cuentas telefónicas, entre ellas 114 para la UNISFA</p>	<p>498 Cuentas telefónicas gestionadas eficazmente para la UNISFA</p>
<p>Establecimiento y comprobación de la capacidad de resiliencia operacional en Entebbe</p>	<p>Sí El plan de resiliencia operacional en materia de TIC se actualizó en noviembre de 2015 y se puso a prueba el 29 de junio de 2016, e incluyó un informe detallado sobre ejercicios de recuperación en casos de desastre</p>

---

**Logro previsto 2.8:** Prestación de apoyo eficaz y efectivo a las misiones clientes en materia de transporte regional
 

---

*Indicadores de progreso previstos**Indicadores de progreso reales*

2.8.1 Aumento del número de desplazamientos de contingentes y agentes de policía (coordinados por el Centro de Control Integrado de Transporte y Desplazamientos) en comparación con la dotación total de contingentes y agentes de policía en la región (2013/14: no se aplica; 2014/15: no se aplica; 2015/16: 90%)

No conseguido. Tras el aumento de las prestaciones de volumen y peso de equipaje por contingente, debía disponerse de una aeronave adecuada (un avión de fuselaje ancho) para su uso por el Centro de Control Integrado de Transporte y Desplazamientos. Sin embargo, el Centro todavía no tiene acceso a esa aeronave y no ha podido realizar los vuelos previstos

2.8.2 Mayor utilización de la capacidad de pasajeros y cargamentos/equipaje para los desplazamientos por aire de contingentes y agentes de policía (2013/14: 67%; 2014/15: 70%; 2015/16: 76%)

No conseguido. El Centro de Control Integrado de Transporte y Desplazamientos no pudo alcanzar el indicador debido a la falta de un avión de fuselaje ancho para realizar movimientos de contingentes

2.8.3 Mayor utilización de la capacidad de pasajeros y cargamento/equipaje para los vuelos en el marco de la programación integrada de vuelos regionales (2013/14: 40%; 2014/15: 70%; 2015/16: 70%)

El 66% de los vuelos incluidos en la programación integrada regional se utilizaron para la capacidad de pasajeros y cargamento/equipaje. El plan inicial para los vuelos regionales integrados incluía a la UNISFA, la MINUSCA, la MONUSCO y la UNMISS. En octubre de 2015, la MINUSCA se retiró del acuerdo sobre los vuelos regionales al reanudarse los vuelos comerciales de la línea Nairobi-Bangui, lo que redujo considerablemente el potencial de utilización de la capacidad de pasajeros y carga. Durante el período que abarca el informe se operaron 146 vuelos para la UNISFA

2.8.4 Aumento del número de misiones clientes satisfechas con los servicios de transporte (2013/14: 69%; 2014/15: 80%; 2015/16: 83%)

Conseguido. El 86% de los clientes estaba satisfecho con los servicios de transporte, según la encuesta a los clientes realizada en mayo de 2016

2.8.5 Aumento del número de países que aportan contingentes y fuerzas de policía satisfechos con el servicio de rotación proporcionado por el Centro de Control Integrado de Transporte y Desplazamientos (2013/14: no se aplica; 2014/15: 80%; 2015/16: 80%)

El 78% del personal uniformado estaba satisfecho con el servicio de rotación prestado en el Centro de Control Integrado durante este período

*Productos previstos**Productos obtenidos (número o sí/no)**Observaciones*

Coordinación de 638 desplazamientos por aire de contingentes y agentes de policía en aeronaves de las Naciones Unidas fletadas con acuerdos de largo plazo, entre ellos 83 para misiones sobre el terreno distintas de la MONUSCO, la UNMISS, la UNAMID y la UNSOA

0 No se realizó ningún vuelo de desplazamiento de contingentes para la UNISFA

---

Desplazamiento de 22.348 efectivos de contingentes y agentes de policía, entre ellos 2.915 para misiones sobre el terreno distintas de la MONUSCO, la UNMISS, la UNAMID y la UNSOA	0	No se transportaron efectivos de contingentes ni agentes de policía para la UNISFA
Transporte de 10.400 pasajeros en vuelos realizados en el marco de la programación integrada de vuelos regionales	2.991	Pasajeros transportados para la UNISFA
Realización de 99 vuelos especiales para atender un aumento repentino de las necesidades, entre ellos 3 para la UNISFA	2	Vuelos realizados para la UNISFA
Concertación de un contrato regional de servicio de gestión de aeronaves fuera de la misión	No	El Centro de Control Integrado de Transporte y Desplazamientos elaboró un estudio del ámbito de trabajo para un contrato de prestación regional de servicios de tierra y de vuelo a aeronaves fuera de la misión y lo presentó a la División de Apoyo Logístico del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno para que diera su aprobación técnica. La conclusión de la evaluación de la División fue que los operadores aéreos podían obtener servicios de tierra fuera de la zona de la misión y ser reembolsados por las Naciones Unidas, por lo que no era necesario establecer contratos de servicios de tierra en los aeropuertos de todo el mundo
Coordinación de 3 actividades de capacitación técnica sobre desplazamientos regionales	No	Durante el período sobre el que se informa no se coordinaron actividades de capacitación técnica en las misiones

---

### III. Utilización de los recursos

#### A. Recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de junio de 2016.)

Categoría	Fondos asignados (1)	Gastos (2)	Diferencia	
			Monto (3)=(1)-(2)	Porcentaje (4)=(3)÷(1)
<b>Personal militar y de policía</b>				
Observadores militares	6 252,0	5 758,2	493,8	7,9
Contingentes militares	122 768,1	129 176,1	(6 408,0)	(5,2)
Policía de las Naciones Unidas	1 089,7	915,3	174,4	16,0
Unidades de policía constituidas	–	–	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>130 109,8</b>	<b>135 849,6</b>	<b>(5 739,8)</b>	<b>(4,4)</b>
<b>Personal civil</b>				
Personal internacional	26 117,2	24 401,6	1 715,6	6,6
Personal nacional	1 576,3	2 145,4	(569,1)	(36,1)
Voluntarios de las Naciones Unidas	1 050,7	1 630,3	(579,6)	(55,2)
Personal temporario general	2 111,7	1 871,6	240,1	11,4
Personal proporcionado por los Gobiernos	–	–	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>30 855,9</b>	<b>30 048,8</b>	<b>807,1</b>	<b>2,6</b>
<b>Gastos operacionales</b>				
Observadores electorales civiles	–	–	–	–
Consultores	23,8	507,2	(483,4)	(2 031,1)
Viajes oficiales	1 242,0	1 395,7	(153,7)	(12,4)
Instalaciones e infraestructura	22 249,8	26 180,5	(3 930,7)	(17,7)
Transporte terrestre	2 117,9	1 399,8	718,1	33,9
Transporte aéreo	40 131,7	28 176,6	11 955,1	29,8
Transporte naval	125,0	1 335,7	(1 210,7)	(968,5)
Comunicaciones	3 511,7	4 452,3	(940,6)	(26,8)
Tecnología de la información	5 474,6	4 292,1	1 182,5	21,6
Servicios médicos	247,5	192,8	54,7	22,1
Equipo especial	–	–	–	–
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	31 667,0	31 294,6	372,4	1,2
Proyectos de efecto rápido	500,0	500,0	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>107 291,0</b>	<b>99 727,3</b>	<b>7 563,7</b>	<b>7,0</b>
<b>Necesidades en cifras brutas</b>	<b>268 256,7</b>	<b>265 625,7</b>	<b>2 631,0</b>	<b>1,0</b>
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	2 238,0	2 203,8	34,2	1,5
<b>Necesidades en cifras netas</b>	<b>266 018,7</b>	<b>263 421,9</b>	<b>2 596,8</b>	<b>1,0</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
<b>Total de necesidades</b>	<b>268 256,7</b>	<b>265 625,7</b>	<b>2 631,0</b>	<b>1,0</b>

## B. Recursos financieros para el Centro Regional de Servicios de Entebbe

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Categoría	Fondos asignados (1)	Gastos (2)	Diferencia	
			Monto (3)=(1)-(2)	Porcentaje (4)=(3)÷(1)
<b>Personal civil</b>				
Personal internacional	–	–	–	–
Personal nacional	170,7	108,9	61,8	36,2
Voluntarios de las Naciones Unidas	–	–	–	–
Personal temporario general	–	–	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>170,7</b>	<b>108,9</b>	<b>61,8</b>	<b>36,2</b>
<b>Gastos operacionales</b>				
Consultores	23,8	–	23,8	100,0
Viajes oficiales	13,8	5,2	8,6	62,2
Instalaciones e infraestructura	334,4	456,8	(122,4)	(36,6)
Transporte terrestre	13,2	2,8	10,4	79,0
Transporte aéreo	–	–	–	–
Comunicaciones	302,2	59,4	242,8	80,3
Tecnología de la información	220,3	137,3	83,0	37,7
Servicios médicos	7,0	1,5	5,5	78,3
Equipo especial	–	–	–	–
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	16,5	0,5	16,0	96,7
<b>Subtotal</b>	<b>931,2</b>	<b>663,5</b>	<b>267,7</b>	<b>28,7</b>
<b>Necesidades en cifras brutas</b>	<b>1 101,9</b>	<b>772,4</b>	<b>329,5</b>	<b>29,9</b>
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	27,5	19,2	8,3	30,2
<b>Necesidades en cifras netas</b>	<b>1 074,4</b>	<b>753,2</b>	<b>321,2</b>	<b>29,9</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
<b>Total de necesidades</b>	<b>1 101,9</b>	<b>772,4</b>	<b>329,5</b>	<b>29,9</b>

63. La disminución de las necesidades para el Centro Regional de Servicios en el período de ejecución obedeció principalmente a: a) menores necesidades para comunicaciones, sobre todo debido a la cancelación del contrato relacionado con la solución de ancho de banda alto y latencia baja, y a la transferencia de equipo de comunicaciones de la UNMEER al Centro, que conllevó que se cancelaran las adquisiciones previstas para el ejercicio 2015/16; y b) menores necesidades para servicios de tecnología de la información, principalmente a causa de la reducción a 21 del número real de funcionarios de tecnología de la información contratados durante el período que se examina, frente a 24 presupuestados; la no utilización del porcentaje de los servicios centralizados de tecnología de la información que correspondía al Centro debido al despliegue tardío de un proyecto centralizado; y la transferencia de equipo de tecnología de la información de la UNMEER al Centro, que llevó a que se cancelaran las adquisiciones previstas para el ejercicio 2015/16. La disminución de las necesidades se contrarrestó en parte por el aumento de las necesidades para instalaciones e infraestructura, debido principalmente al aumento de las necesidades para concluir los locales de oficina del Centro, que no se concluyeron en el ejercicio 2014/15 y se arrastraron a 2015/16.

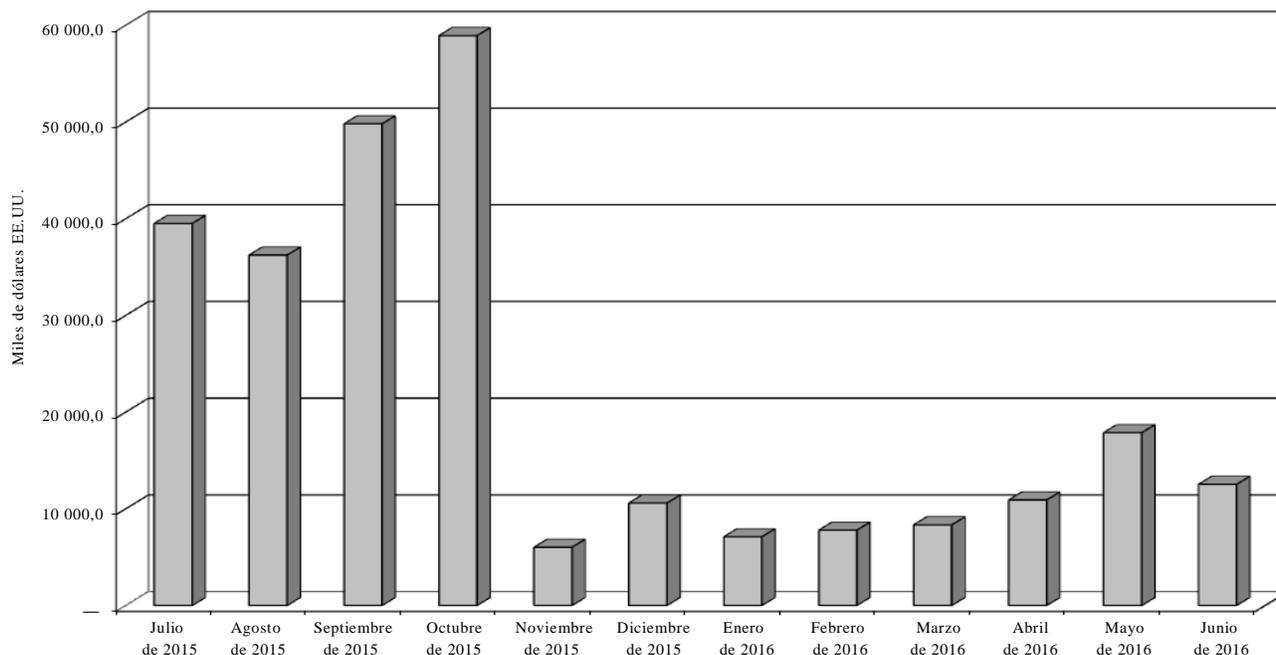
### C. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Grupo</i>	<i>Consignación</i>		
	<i>Distribución original</i>	<i>Redistribución</i>	<i>Distribución revisada</i>
I. Personal militar y de policía	130 109,8	5 753,1	135 862,9
II. Personal civil	30 855,9	(725,0)	30 130,9
III. Gastos operacionales	107 291,0	(5 028,1)	102 262,9
<b>Total</b>	<b>268 25,7</b>	<b>–</b>	<b>268 256,7</b>
Porcentaje de la consignación total que se ha redistribuido			2,1

64. Durante el período sobre el que se informa se redistribuyeron fondos al grupo I, personal militar y de policía, para sufragar las necesidades mayores que las previstas en concepto de reembolso de los costos estándar de los contingentes y de equipo de propiedad de los contingentes: autonomía logística, debido a la reducción al 13,9% de la tasa media real de vacantes, frente a la tasa presupuestada del 22% para los contingentes militares en el ejercicio 2015/16. Las redistribuciones del grupo II, personal civil, y el grupo III, gastos de funcionamiento, fueron posibles, respectivamente, porque los gastos comunes de personal para el personal de contratación internacional fueron inferiores a lo previsto y porque se redujeron los gastos de transporte aéreo.

### D. Patrón de gastos mensuales



65. El aumento de los gastos en julio de 2015 se debió principalmente a la creación de obligaciones por concepto de raciones para los contingentes militares y los servicios de detección y remoción de minas. El aumento de los gastos en agosto de 2015 se debió a la creación de obligaciones por concepto de alquiler y funcionamiento de aviones y helicópteros. Por último, el aumento de los gastos en septiembre y octubre de 2015 se debió principalmente a la creación de obligaciones por concepto de reembolso de los costos estándar de los contingentes y de equipo de propiedad de los contingentes para todo el ejercicio 2015/16, lo que se hizo para facilitar la transferencia de los instrumentos de gestión financiera de los sistemas heredados a Umoja, como parte de la migración de datos del grupo 4.

### E. Otros ingresos y ajustes

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
Ingresos por inversiones	766,7
Otros ingresos/ingresos varios	73,0
Contribuciones voluntarias en efectivo	–
Ajustes respecto de ejercicios anteriores	(0,3)
Anulación de obligaciones de ejercicios anteriores	28 783,5
<b>Total</b>	<b>29 622,9</b>

## F. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Gasto</i>
<b>Equipo pesado</b>	
Contingentes militares	22 569,0
Unidades de policía constituidas	–
<b>Subtotal</b>	<b>22 569,0</b>
<b>Autonomía logística</b>	
Contingentes militares	18 515,6
Unidades de policía constituidas	–
<b>Subtotal</b>	<b>18 515,6</b>
<b>Total</b>	<b>41 084,6</b>

<i>Factores aplicables a la misión</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Fecha de entrada en vigor</i>	<i>Fecha del último examen</i>
<b>A. Aplicables a la zona de la misión</b>			
Factor por condiciones ambientales extremas	2,6	27 de junio de 2011	–
Factor por intensificación de las condiciones operacionales	3,8	27 de junio de 2011	–
Factor por actos hostiles o abandono forzado	3,3	27 de junio de 2011	–
<b>B. Aplicables al país de origen</b>			
Factor por transporte adicional	0,0		

## G. Valor de las contribuciones no presupuestadas

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Valor real</i>
Acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas <sup>a</sup>	1 175,4
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–
<b>Total</b>	<b>1 175,4</b>

<sup>a</sup> Valor estimado del terreno en Abyei, Gok Machar, Kadugli y los emplazamientos de las bases de operaciones de compañías, y valor estimado de las tasas de aterrizaje y de navegación y las tarifas de estacionamiento en aeropuertos.

#### IV. Análisis de las diferencias<sup>1</sup>

	<i>Diferencia</i>	
<b>Observadores militares</b>	493,8	7,9%

66. La disminución de las necesidades se debió principalmente a que la tasa media real de vacantes fue del 45,8%, frente a la tasa presupuestada del 40%, por retrasos en la expedición de visados para el personal nuevo.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Contingentes militares</b>	(6.408,0)	(5,2%)

67. El aumento de las necesidades obedeció principalmente a que la tasa media real de vacantes fue del 13,9%, frente a una tasa presupuestada del 22%, debido al despliegue mayor de lo previsto de efectivos de los contingentes militares desde el final del ejercicio 2014/15. El aumento del despliegue conllevó un aumento considerable de las necesidades de reembolso de los costos estándar de los contingentes y equipo de propiedad de los contingentes: autonomía logística.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Policía de las Naciones Unidas</b>	174,4	16,0%

68. La reducción de las necesidades obedeció principalmente al aumento de la tasa media real de vacantes al 60%, frente a la tasa del 55% presupuestada.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal internacional</b>	1.715,6	6,6%

69. La reducción de las necesidades obedeció principalmente a que la tasa real de gastos comunes de personal se redujo, a raíz de que las necesidades para pagos de prestaciones fueron menores de lo previsto.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal nacional</b>	(569,1)	(36,1%)

70. El aumento de las necesidades obedeció principalmente a un aumento de las escalas de sueldos que entró en vigor durante el período sobre el que se informa y a la reducción de la tasa media real de vacantes al 18,6% para el personal nacional del Cuadro de Servicios Generales en la misión, frente a la tasa presupuestada del 27%.

<sup>1</sup> Las diferencias de recursos se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias cuando se ha producido una diferencia de al menos el 5%, o 100.000 dólares.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Voluntarios de las Naciones Unidas</b>	(579,6)	(55,2%)

71. El aumento de las necesidades obedeció principalmente a que la tasa media real de vacantes fue del 6,3%, frente a la tasa presupuestada del 40%. La reducción de la tasa media real de vacantes indica que al cierre del ejercicio 2014/15 se había logrado cubrir las vacantes.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal temporario general</b>	240,1	11,4%

72. La disminución de las necesidades obedeció principalmente a menores necesidades para pagos de prestaciones y a un ajuste por lugar de destino inferior al presupuestado.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Consultores</b>	(483,4)	(2.031,1%)

73. El aumento de las necesidades se debió principalmente a que la misión utilizó consultores externos para la prestación de servicios de información geoespacial, incluida la elaboración de imágenes por satélite y mapas de vectores, ya que no pudo utilizar el proveedor que se había seleccionado para prestar esos servicios, debido a las restricciones que existían. Las necesidades de esos servicios se presupuestaron inicialmente en la partida de tecnología de la información.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Viajes oficiales</b>	(153,7)	(12,4%)

74. El aumento de las necesidades se debió principalmente a los viajes para cubrir necesidades de capacitación adicionales en los ámbitos de la seguridad aérea y la seguridad de la carga, el transporte terrestre y el desarrollo del liderazgo.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Instalaciones e infraestructura</b>	(3.930,7)	(17,7%)

75. El aumento de las necesidades obedeció principalmente a dos factores: a) el aumento de las necesidades para la adquisición de estructuras prefabricadas, generadores, aparatos de aire acondicionado y plantas de tratamiento en relación con el proyecto de ampliación del campamento de Abyei; y b) el aumento de las necesidades de servicios de reforma y renovación para el proyecto de ampliación del campamento de Abyei y diversos proyectos relacionados con el saneamiento. Este aumento de las necesidades se compensó en parte con la reducción de las necesidades para: a) servicios de mantenimiento, que durante el período de evaluación fueron facilitados principalmente por contratistas particulares, sobre todo a causa del prolongado proceso de licitación para un contrato de servicios de mantenimiento; y b) gasolina, aceite y lubricantes, ya que el precio por litro fue

inferior al previsto (un precio presupuestado de 0,90 dólares por litro frente a un precio real de 0,73 dólares por litro).

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte terrestre</b>	718,1	33,9%

76. La reducción de las necesidades obedeció principalmente a menores necesidades para gasolina, aceite y lubricantes, ya que el número de litros de combustible consumidos fue inferior al previsto (un consumo presupuestado de 1,2 millones de litros frente a un consumo real de 1,0 millones de litros), a raíz del despliegue limitado de contingentes y equipo del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras y del precio por litro inferior al previsto (un precio presupuestado de 0,90 dólares por litro frente a un precio efectivo de 0,73 dólares por litro).

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte aéreo</b>	11.955,1	29,8%

77. La disminución de las necesidades obedeció principalmente a la reducción de los gastos de flota garantizados, ya que los costos contractuales de los helicópteros y aviones fueron menores de lo previsto, y a la disminución de las necesidades para gasolina, aceite y lubricantes, ya que el número de litros de combustible aeronáutico consumidos fue menor de lo previsto (un consumo presupuestado de 5,6 millones de litros frente a un consumo real de 4,1 millones de litros), porque hubo menos horas de vuelo y el precio por litro fue inferior al previsto (un precio presupuestado de 0,96 dólares por litro frente a un precio efectivo de 0,70 dólares por litro).

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte naval</b>	(1.210,7)	(968,5%)

78. El aumento de las necesidades obedeció principalmente a necesidades mayores de lo previsto para contenedores marítimos debido al aumento de la demanda de unidades de alojamiento prefabricadas y de equipo de ingeniería en relación con el proyecto de ampliación del campamento de Abyei.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Comunicaciones</b>	(940,6)	(26,8%)

79. El aumento de las necesidades obedeció principalmente a: a) la adquisición de equipo de comunicaciones para nuevos vehículos; b) la adquisición de equipo de comunicaciones y la prestación de servicios de supervisión en relación con el despliegue del sistema de satélites de latencia baja; c) la puesta en marcha de un sistema de vigilancia de televisión de circuito cerrado y la instalación de un sistema de transmisión de televisión mediante protocolo Internet; y d) necesidades para servicios de Internet que se presupuestaron inicialmente en la partida de tecnología de la información, mientras que los gastos por ese concepto se consignaron en la partida de comunicaciones. El aumento de las necesidades se compensó en parte con

la disminución de los gastos de personal de comunicaciones de contratación internacional, con respecto a lo previsto.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Tecnología de la información</b>	1.182,5	21,6%

80. La disminución de las necesidades obedeció principalmente a: a) el hecho de que la misión utilizó consultores externos para la prestación de servicios de información geoespacial, incluida la elaboración de imágenes por satélite y mapas de vectores, ya que debido a las restricciones existentes no pudo utilizar el proveedor que se había seleccionado para prestar esos servicios, por lo que los gastos por ese concepto se consignaron en la partida de consultores; b) necesidades de servicios de Internet que se presupuestaron inicialmente en la partida de tecnología de la información, mientras que los gastos por ese concepto se consignaron en la partida de comunicaciones; y c) gastos inferiores a lo previsto en la partida de personal internacional de tecnología de la información. La disminución de las necesidades se vio contrarrestada en parte por la adquisición de impresoras multifuncionales y lectores de códigos de barras para los que no se habían consignado créditos en el presupuesto.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Servicios médicos</b>	54,7	22,1%

81. La disminución de las necesidades obedeció principalmente a que las necesidades de servicios médicos especializados fueron inferiores a lo previsto.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Suministros, servicios y equipo de otro tipo</b>	372,4	1,2%

82. La disminución de las necesidades obedeció principalmente a la reducción de los costos contractuales con respecto a lo previsto para los servicios de remoción de minas y a la reducción de las necesidades para servicios de detección y remoción de minas debido a que no se desplegaron las patrullas terrestres del Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras. La disminución de las necesidades se vio contrarrestada en parte por el aumento de las necesidades para otros servicios, principalmente porque la misión utilizó más contratistas particulares para los servicios de mantenimiento a raíz de la prolongación del proceso de adquisiciones para un contrato de servicios de mantenimiento, y por el aumento de los gastos bancarios, debido principalmente al reembolso de los gastos bancarios de la UNAMID para la prestación de servicios bancarios en nombre de la UNISFA.

## V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

83. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei son las siguientes:

a) Decidir el destino que se dará al saldo no comprometido de 2.631.000 dólares correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2015 y el 30 de junio de 2016;

b) Decidir el destino que se dará a otros ingresos correspondientes al período terminado el 30 de junio de 2016, que ascienden a 29.622.900 dólares en concepto de ingresos de inversiones (766.700 dólares), otros ingresos e ingresos varios (73.000 dólares) y anulación de obligaciones de períodos anteriores (28.783.500 dólares), que se compensan con ajustes respecto de ejercicios anteriores (300 dólares).

## VI. Resumen de las medidas de seguimiento adoptadas para aplicar las solicitudes y recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto refrendadas por la Asamblea General en su resolución 70/286

(A/70/742)

*Solicitud o recomendación*

*Medidas adoptadas para cumplir la solicitud o recomendación*

La Comisión Consultiva espera con interés analizar las diferencias entre los gastos presupuestados y los gastos reales para el ejercicio económico 2015/16, incluso mediante la presentación de información analítica adicional en los próximos informes de ejecución, así como en las actualizaciones periódicas sobre las redistribuciones entre grupos y clases de gastos, como se describe en el párrafo 28. (párr. 33)

Las diferencias entre los gastos presupuestados y los gastos reales se analizan para el informe sobre la ejecución del presupuesto de la UNISFA.

La redistribución entre grupos y clases de gastos también se analiza en el período de ejecución.

La UNISFA aprovechó las ventajas de Umoja para analizar las diferencias entre los gastos presupuestados y reales y las redistribuciones entre grupos y clases de gastos.